522 Rec'd PCT/PTO 28 FEB 2000

BROWN & WOOD, LLP **One World Trade Center** **New York, N.Y. 10048**

"Express Mail" EJ 339 400 753 US

Date February 28, 2000

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to the Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, D.C. 20231.

ARTHUR COPPOLA
Arthur Coppola

Form PTD 1390 Department of Commerce Patent and Trademark Office TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES DESIGNATED ELECTED OFFICE (DO/EOUS) CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. 371		Attorney's Docket Number: DT-3368 U.S. Acquisition No. (if known, see 37 CFR 15) 09/486531
INTERNATIONAL APPLICATION NO. **PCT/EP98/05146**	INTERNATIONAL FILING DATE **August 13, 1998**	PRIORITY DATE CLAIMED **August 26, 1997**

TITLE OF INVENTION
MICROPROPORTIONING SYSTEM

APPLICANT(S0 FOR DO//US
Dieter Husar, Rüdiger Huhn

Applicant herewith submits to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information:

1. [X] This is a FIRST submission of items concerning a filing under 35 U.S.C 371.
2. [ ] This is a SECOND or SUBSEQUENT submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
3. [ ] This express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371(f) at any time rather than delay examination until the expiration of the applicable time limit set as 35 U.S.C.371(b) and PCT Articles 22 and 39(1).
4. [ ] A proper demand for International Preliminary Examination was made by the 19th month from the earliest claimed priority date.
5. [X] A copy of the International Application as filed 935 U.S.C. 371(C)(2)
   a. [X] is transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
   b. [ ] has been transmitted by the International Bureau.
   c. [ ] is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US)
6. [X] A TRANSLATION OF THE International Application into English 935 U.S.C. 371(c)(2).
7. [ ] Amendments to the claims of the International Application under pct Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)
   a. [ ] are transmitted herewith (required if not transmitted by the International Bureau).
   b. [ ] have been transmitted by the International Bureau.
   c. p] have been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.
   d. [ ] have not been made and will not be made.
8. [X] A translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).
9. [ ] An oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371(c)(4)). **SIGNED**
10. [ ] A translation of the annexes to the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371(c)(5)).

Items 11. To 16. Below concern other **documet(s) or information included:**

11. [ ] An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98
12. [ ] An Assignment document for recording. A Separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 are included.
13. [X] A FIRST preliminary amendment.
    [ ] A SECOND or SUBSEQUENT preliminary amendment.
14. [ ] A substitute specification
15. [ ] A change or power of attorney and/or address letter.
16. [X] other items or information:
    1. Second copy of this transmittal letter
    2. PCT Request
    3. International Search Report (No copies of references)
    4. PCT International Preliminary Report w/ Translation
    5. Amended pages of specification and amended claims
    6. 12 sheets of Drawings

430 Rec'd PCT/PTO 28 FEB 2000

Application No., if known, see 37 CFR 1.150 09/486531	International Application No PCT/EP98/05146	Attorney's Docket No.: DT-3368	
17. [ ] The following fees are submitted;		CALCULATIONS	PTO-USE ONLY
Basic National Fee (35 cfr 1,492 (a)(1)-95): Search Report has been prepared by the EPD OR JPO .... $ 840.00 International preliminary fee paid to USPIO (37 CFR 1.482)................. 670.00 No international preliminary examination fee paid to USPTO (37 CF4 1.482) but international search fee paid to up to (37 CFR 1.445 9a)(2))........... 760.00 Neither international preliminary fee (37 CFR 1.482) nor international search fee (37 CFR 1.4459A)(2)) paid to up to .... 970.00 International preliminary examination fee paid to paid to USPTO (37 CFR 1.482) and all claims satisfied provisions of PCT Article 33(1(-94) 96.00			
ENTER APPROXIMATE BASIC FEE AMOUNT =		$ 970.00	
Surcharge of $130.00 for furnishing the oath or declaration later than [ ] 20 [ ] 39 months from the earliest claimed priority date 937 CFR 1.482)		$	

Claims	Number Filed	Number Extra	Rate		
Total Claims	95 – 20	75	x $ 18.00	$ 1,350.00	
Independent Claims	10 - 3	7	x $ 78.00	$ 546.00	
Multiple dependentclaims9s) (if applicable)			= $ 260.00	$ 00.00	
TOTALOFABOVE CALCULATIONS =				$ 2,866.00	
Reduction by ½ for filing by small entity, if applicable. Verified Small Entity Statement must also be filed. (Note 37 CFR 1.9, 1.27, 1.28)				$	
SUBTOTAL =				$ 2,866.00	
Processing fee of $130.00 for furnishing English translation later than [ ] 10 [ ] 30 months from the earliest priority date 937 CFR 1.492(F)) +				$	
TOTAL NATIONAL FEE =				$ 2,866.00	
Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21(H)). The assignment must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31). 40.00 per property =				$ 40.00	
TOTAL FEES ENCLOSED				$ 2,866.00	
				Amount to be: Refunded	$
				Charged	$ 2,866.00

a. [ ] A check in the amount of $__________ to cover the above fees is enclosed.

b. [X] please charge my Deposit Account No. 50-0955 in the amount of $ 2,866.00 to cover the above fees. A duplicate copy of this sheet is enclosed.

c. [X] The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. 50-0955. A duplicate copy of this sheet is enclosed.

NOTE: Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFT 1.37(a) or 9b) must be filed and granted to restore the application to pending status.

Alexander Zinchuk
Signature

SEND ALL CORRESPONDENCE TO:

BROWN & WOOD, LLP
One World Trade Center
New York, NY 10048

Alexander Zinchuk
Name

Registration No.30,541

09/486531

430 Rec'd PCT/PTO 28 FEB 2000

Express MAIL number EJ 339 400 753 US Deposited February 28, 2000, I hereby certify that this paper or fee is being deposited with the United States Postal Service as "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to the Assistant Commissioner for Patents, Washington, D.C. 20231.

ARTHUR COPPOLA
Arthur Coppola

DT-3368

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICANT	:	Dr. Dieter Husar et al.
SERIAL No.	:	PCT/EP98/05146
FILED	:	Concurrently
FOR	:	Microproportioning System
EXAMINER	:	-- Group: --

Assistant Commissioner for Patents
Washington, D.C. 20231
Box: **PCT**

PRELIMINARY AMENDMENT

Sir:

Please amend the above-identified application before Action as follows:

In the Claims:

Amend claims 3, 4, 6-10, 12, 15-17, 19, 20, 24, 27, 29-33, 35, 38, 39, 40, 42, 45, 46, 48-51, 53-55, 57, 58, 62-66, 69, 71, 74, 76, and 79-95 as follows:

Claim 3, line 1, delete "or 2".

Claim 4, line 1, delete "to 3".

Claim 6, line 1, delete "or 5".

Claim 8, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 7".

Claim 9, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 7".

Claim 10, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 9".

Claim 12, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 11".

Claim 15, line 1, delete "or 14".

Claim 16, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 15".

Claim 17, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 15".

Claim 19, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 18".

Claim 20, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 19".

Claim 24, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 23".

Claim 27, line 1, delete "or 26".

Claim 29, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 28".

Claim 30, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 29".

Claim 31, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 30".

Claim 32, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 31".

Claim 33, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 32".

Claim 35, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 36".

Claim 38, line 1, delete "or 37".

Claim 39, line 1, delete "to 38".

Claim 40, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 39".

Claim 42, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 41".

Claim 45, line 1, delete "or 44".

Claim 46, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 45".

Claim 48, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 47".

Claim 49, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 48".

Claim 50, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 49".

Claim 51, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 49".

Claim 53, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 52".

Claim 54, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 53".

Claim 55, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 54".

Claim 57, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 56".

Claim 58, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 57".

Claim 62, line 1, delete "or 61".

Claim 63, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 62".

Claim 64, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 63".

Claim 65, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 64".

Claim 66, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 65".

Claim 69, line 1, delete "or 68".

Claim 71, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 70".

Claim 74, line 1, delete "or 73".

Claim 76, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 75".

Claim 79, line 1, delete "or 78".

Claim 80, line 1, delete "to 79".

Claim 81, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 80".

Claim 82, line 1, delete "or 81".

Claim 83, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 82".

Claim 84, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 83".

Claim 85, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 84".

Claim 86, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 85".

Claim 87, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 86".

Claim 88, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 87".

Claim 89, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 88".

Claim 90, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 89".

Claim 91, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 90".

Claim 92, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 91".

Claim 93, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 92".

Claim 94, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 93".

claim 95, line 1, change "any of claims" to -- claim --, and delete "to 94".

REMARKS

The present amendment eliminates multidependency of claims. An early action on merits is respectfully requested.

Respectfully submitted,

Alexander Zinchuk

Alexander Zinchuk
Reg.No. 30,541

Dated: February 28, 2000
Brown & Wood LLP
One World Trade Center
New York, NY 10048-0557
Tel.: (212) 839-7365

12/PRB

09/486531
430 Rec'd PCT/PTO 28 FEB 2000

Microproportioning system

The invention relates to a microproportioning system to proportion liquid volumes in the range of about one nanolitre to a few nanolitres.

In the proportioning systems which are known, a rough distinction is made between pipettes, dispensers, and multi-functional proportioners. All of the three groups are adapted to operate according to two different physical principles: The liquid proportioning process is either brought about by an air cushion or a direct displacement of the liquid takes place with no air cushion interposed. Further, a distinction is made from fixed-volume pipettes having an adjustable volume. The volumes being proportioned are between 0,5 µl and 2,500 µl.

Piston pipettes may be designed as fixed-volume pipettes or adjustable pipettes and operate in a volume range smaller than 1 µl up to 10 µl. The sample is drawn into a plastic syringe where it is separated by an air cushion from the piston in the pipette. Since the weight of the liquid colum "is suspended" from the air cushion a pipette error will arise, which requires correction.

Pipettes or dispensers operating according to the direct-displacement principle do not exhibit these errors. They are specifically used in proportioning liquid at high steam pressures, high viscosities, high densities, and in molecular biology – e.g. in the polymerase chain reaction. They have tips or syringes with an integrated piston, which is coupled to a pipette driving means.

Multi-channel pipettes, dispensers, and electronic proportioning systems operate according to the aforementioned principles. Multi-channel pipettes may significantly reduce the number of required pipetting processes by several identical proportioning procedures. This is also the case for dispensers which stepwise dispense a liquid volume received and which also exist in a multi-channel design. Electronic pipettes and proportioning systems permit pipettings at a high

.../2

· Article 34

09/486531

430 Rec'd PCT/PTO 28 FEB 2000

Amended pages 2 and 2a of the specification

reproducibility and have a wide field of application because of the dispensing function integrated. They operate in a volume range from 1 µl to 50 µl.

A precise, simple and low-cost proportioning of smaller liquid volumes would be desirable. Chemical analyses could then be made more precisely, more rapidly and at a lower cost, the latter also being made because of the lower consumption of media. This could enable novel routine diagnoses, e.g. in the field of medical care, or in environmental protection, which have been difficult to realize or have been too expensive hitherto. For applications in the field of biotechnology (e.g. in gene sequencing and genomic analysis) the informative content of examinations could be increased by an improvement of the proportioning quality. A substantial improvement of proportioning systems in the field of biotechnology might result, inter alia, in progress in breeding useful plants and useful animals and in controlling infectious diseases provoked by fungi, bacteria and viruses.

EP 0 725 267 A2 discloses a microproportioning system which has a micro-injection pump and a micro-diaphragm pump. To fill the system, the exit of the micro-injection pump configured as a pipette tip may be dipped into a reservoir for the liquid being proportioned. The liquid is then delivered into the system by means of the micro-diaphragm pump, the entrance of which is connected to the micro-injection pump.

To clean the system, the exit of the micro-injection pump may be dipped into a stock for scouring liquid. The scouring liquid will also be delivered from the micro-diaphragm pump, the entrance of which is connected to the micro-injection pump, to a waste tank.

DE-A-41 40 533 relates to a microproportioning apparatus for the expulsion of minimal lubricant doses in the form of strands or droplets. A supply conduit for feeding the lubricant may open into the chamber of the apparatus at the side or the backward end of a tubular duct. The lubricating oil is drawn in via the supply conduit by deforming a bilaminar lamella. When an electric voltage is applied to a transducer the bilaminar lamella will bulge inwards and displace the lubricating oil so that the dose is expelled as droplets or a short strand through an outlet nozzle.

With this in view, it is the object of the invention to create a precise and simple microproportioning system having a proportioning volume in the range of a few nanolitres to a few microlitres.

The object is attained by various microproportioning systems the features of which are indicated in claims 1, 13, 21, 25, 36, 43, 60, 67, 72, and 74. Advantageous aspects of such systems are indicated in the sub-claims.

The first solution relates to a microproportioning system including

- a reservoir,
  - a micro-diaphragm pump the entrance of which is connected to the reservoir,
  - an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the exit of the micro-diaphragm pump,
  - a proportioning port connected to the exit of the open-jet proportioner, and

  a proportioning control which is in an operative communication with the micro-diaphragm pump and the open-jet proportioner.

The reservoir may be precharged with liquid with the aid of external means or may be filled with liquid by means of the micro-diaphragm pump prior to or after its integration in the microproportioning system. The liquid may be a reagent, e.g. an enzyme. The micro-diaphragm pump may further pump liquid to the open-jet proportioner from the reservoir or from outside. The open-jet proportioner may dispense the liquid, which was pumped in, in an open jet. The capability of pumping in an open jet makes possible the no-entrainment proportioning of volumes being proportioned in the range from a few nanolitres to a few microlitres at high proportioning accuracies. When the micro-diaphragm pump operates and the open-jet proportioner is at rest the system may allow a liquid volume to flow off from the proportioning port, which can be proportioned onto a substrate. Even major volumes being proportioned may be dispensed here. Further, the micro-diaphragm pump is adapted, with the open-jet proportioner at rest, to drive an auxiliary liquid column (e.g. water) which may originate from the reservoir or may be drawn in from outside, the auxiliary liquid column functioning as a pipette piston of an air cushion or tight-state displacement system.

The volume being proportioned may be controlled, when dispensed in an open jet, via the displacement volume of the open-jet means and, for the rest, via the stroke volume or several stroke volumes of the micro-diaphragm pump.

The second solution relates to a microproportioning system including

- a compressible reservoir from which liquid is adapted to be filled by compression into
- an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the open-jet proportioner, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the micro-open-jet proportioner.

The reservoir may be filled with liquid (e.g. a reagent, an enzyme) with the aid of external means prior to or after its integration in the microproportioning system.

The open-jet proportioner is filled through a single or multiple compression of the reservoir. To this end, the reservoir may have a movable wall which is accessible from outside. After the filling process, delivery of liquid in an open jet may be effected from the proportioning port. Fur this purpose, the proportioning control will control the open-jet proportioner into the open-jet mode. The volume being proportioned may be controlled via the displacement volume of the open-jet proportioner.

The third solution relates to a microproportioning system including

- a single reservoir
- an open-jet proportioner the pressure chamber of which is the aforementioned reservoir, which
- is opened towards a proportioning port, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the open-jet proportioner.

The pressure chamber of the open-jet proportioner may be filled with liquid with the aid of external means prior to or after its integration in the system. For delivery of the liquid from the proportioning port in an open jet, the proportioning control will control the open-jet means into the open-jet mode. The volume being proportioned may be controlled via the displacement volume of the open-jet proportioner, i.e. via the volume displaced by means of the motion of the diaphragm of the open-jet proportioner. For the delivery of several volumes being proportioned, the displacement volume of the diaphragm may be controlled by several steps.

The fourth solution relates to a microproportioning system including

- a reservoir,
- a micro-diaphragm pump the entrance of which is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the micro-diaphragm pump, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the micro-diaphragm pump,

.../5

- wherein the micro-diaphragm pump and the reservoir are combined to form one constructional element exchangeably connected to an actuator module in a microsystem technology or hybrid technology.

The reservoir may be filled with liquid (e.g. a reagent, an enzyme) from outside prior to or after its integration in the system or may be filled by means of the micro-diaphragm pump, which can be appropriately controlled by the proportioning control. For delivery of liquid from the proportioning port, the proportioning control will control the micro-diaphragm pump into the pumping mode. The volume being proportioned may be controlled via the stroke volume of the micro-diaphragm pump. After the system is emptied the micro-diaphragm pump and the reservoir, which are combined to form an exchangeable constructional element in a microsystem technology or hybrid technology, may be exchanged against another constructional element which can already be precharged.

The actuator module especially has the function of a holder for the constructional element and can especially be a handle (for a hand-portable unit) or a stationary device. As a general principle, the actuator module may have all components of the system which do not form part of the exchangeable constructional element. A connection or coupling of such components to the element may particularly be effected mechanically, via electric plug-and-socket connectors, optocouplers etc. The actuator module may particularly comprise actuating means (switches, push-button switches, mounting elements etc.) and/or signalling means (LCD display etc.) and/or driving means and/or the proportioning control. This also applies to all the other solutions which may have an actuator module.

The fifth solution relates to a microproportioning system including

- a reservoir,
- a micro-diaphragm pump the entrance of which is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the micro-diaphragm pump, and

- a proportioning control which is in an operative communication with the micro-diaphragm pump and controls the displacement of an auxiliary liquid column from the reservoir for the suction of liquid through the proportioning port or an expulsion of liquid from the proportioning port by controlling the micro-diaphragm pump into the pumping mode in the one or the other direction.

The reservoir may be filled with auxiliary liquid prior to or after its integration in the system. Also for this variant, the auxiliary liquid forms a piston which - like a pipette piston – draws in or expels liquid through the proportioning port. The volume being proportioned can be controlled via the stroke volume of the micro-diaphragm pump which is known or can be determined on the basis of a calibration along a measuring length. Also, the volume being proportioned may be controlled by displacing the auxiliary liquid column along a given length, which corresponds to the proportioned volume desired.

The sixth solution relates to a microproportioning system including

- a reservoir having a capillary balance system,
- an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the capillary balance system,
- a proportioning port connected to the exit of the open-jet proportioner, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the open-jet proportioner.

The capillary balance system serves for the storage and capillary transport of the liquid from the reservoir to the open-jet proportioner. In addition to this, it may serve for balancing out variations of environmental conditions such as air pressure and temperature and of the liquid volume consumed by the open-jet proportioner. The capillary balance system comprises one or more capillaries joined to each other which constitute the storage volume of the reservoir. It may have at least one capillary of a meander-shaped or preferably spiralled configuration.

It is exclusively because of the action of capillary forces that the capillary balance system is adapted to transport liquid from the reservoir to the open-jet proportioner to the entrance of which it is connected. This generally does not require any additional suction or pressure forces that would have to be applied, for example by means of an extra pump or a compressible reservoir.

To dispense the liquid from the proportioning port in an open jet, the proportioning port controls the open-jet proportioner into the open-jet mode. At this point, the capillary forces may cause uniform liquid transport to the open-jet proportioner. Moreover, when an open jet is dispensed the capillary balance system is adapted to prevent liquid from being forced back to the reservoir.

The capillary balance system prevents bubbles which are apt to interfere with the proportioning process from occurring in the liquid volume stored when there is an acceleration such as a fall of the reservoir. This is the case especially for meander-shaped and spiralled runs of the capillary because forces perpendicular to the wall of the capillary will substantially occur in case of an acceleration. Moreover, a no-corner or little-corner and no-edge or little-edge run of the capillary as is especially possible in meander-shaped or spiralled runs of the capillary will favour the filling of the reservoir with no inclusion of bubbles.

The capillary balance system may be aerated at least at one point remote from the connection to the open-jet proportioner in order that a flow-out of liquid be compensated by air flowing behind. The capillary forces will simultaneously prevent any flow-out from the reservoir. The capillary balance system, however, may also be closed by a slug migrating along with the liquid, which prevents the liquid from contacting the environment and, additionally, counteracts a flow-out. It is understood that the reservoir with the capillary balance system may also be designed as a compressible one.

A reservoir having a capillary balance system can also be used advantageously in the remaining solutions for a microproportioning system. The patent application incorporates these variants.

The seventh solution relates to a microproportioning system including

- a reservoir in plastic,
- a substantially panel-shaped delivering means designed as a constructional element in a microsystem technology including a micro-diaphragm pump and/or an open-jet proportioner wherein the reservoir and the constructional element are fixed to each other in an overlaying relationship and the entrance of the conveying device is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the delivering means, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the delivering means.

Thus, such microproportioning system is based on a hybrid constructional element, which comprises the reservoir in plastic and the delivering means in a microsystem technology. This will favour relatively large-volume reservoirs unlike those for a microproportioning system in which the reservoir and the delivering means are designed as a constructional element in a microsystem technology. At the same time, this aspect will favour the structure of the microproportioning system, especially when the hybrid constructional element is exchangeably connected to an actuator module.

An appropriate hybrid constructional element may advantageously exist also in the remaining solutions for a microproportioning system. The patent application incorporates these variants.

The eighth solution relates to a microproportioning system including

- a reservoir,
- a delivering means including a micro- diaphragm pump and/or an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the reservoir,

- a proportioning port connected to the exit of the delivering means,
- a proportioning control which is in an operative communication with the delivering means,
- an actuator module to which the constructional element comprising the reservoir is exchangeably connected, and
- a temperable carrier into which the constructional element removed from the actuator module is adapted to be inserted.

This microproportioning system will favour the proportioning of temperature-sensitive substances. The constructional element comprising the reservoir may comprise at least a further component of the microproportioning system, for example at least some part of the delivering means and/or the proportioning control. It may be designed as a hybrid constructional element or in a microsystem technology as a whole. Inserting the constructional element into a temperable carrier prior to and/or after the proportioning process will permit to temper the liquid being proportioned in a well-defined and, hence, energetically favourable way. The carrier may serve for storing one or more constructional elements in a laboratory refrigerator. However, it may also serve for transporting at least one constructional element between a refrigerator and the workplace. The carrier is further adapted to temper the constructional elements at the workplace. It will particularly be passive tempering systems which are taken into consideration for the carrier, for example those having a cooling accumulator filled with a brine. It may also have an active tempering system, however, especially one including a Peltier element. The system is particularly suited for proportioning enzymes.

As far as the remaining solutions for a microproportioning system have an exchangeable constructional element comprising the reservoir they may also have a temperable carrier. The patent application incorporates these variants.

The ninth solution relates to a microproportioning system including

- a reservoir,

- a delivering means including a micro- diaphragm pump and/or an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the delivering means,
- a proportioning control which is in an operative communication with the delivering means,
- wherein a constructional element comprising the reservoir and/or the delivering means is exchangeably connected to an actuator module and has a coding and the actuator module has a sensing device for coding the constructional element.

The coding may relate to an information on a filling substance and/or one or more proportioning characteristics of the exchangeable constructional element. It may contain an information on which enzyme is in a reservoir, on when the reservoir was filled, on an expiry date, on which volume or residual volume of liquid is contained in the reservoir, on which volume being proportioned the delivering means dispenses in case of a certain actuation or activation, etc. The actuator module can sense the coding by means of the sensing means so that the information may be displayed or otherwise exploited after undergoing processing by an evaluating means, if need be.

Accordingly, the remaining solutions for a microproportioning system may also be equipped with a coding and a sensing means as fas as they have a constructional element which is exchangeably connected to an actuator module. The patent application incorporates these variants.

The tenth solution relates to a microproportioning system including

- a reservoir,
- a delivering means including an open-jet proportioner or, if need be, a micro-diaphragm pump the entrance of the delivering means being connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the delivering means,

- a proportioning control which is in an operative communication with the delivering means, and
- a light source for a light beam the emission axis of which is aligned with respect to the proportioning port such that the light beam marks the axis of motion and/or the point of impingement of the liquid dispensed from the proportioning port.

In an open-jet dispensing mode, the microproportioning system may expel drops or fluid beams the whole liquid volume of which is typically in the range of 10 to 200 nl. These may not be discerned with the naked eye, which will impair precise-target proportioning. The light source designates the path of motion and/or the point of impingement of the liquid, thus enabling the volume being proportioned to be safely fed to the desired place. This "light-beam pointer" is preferably employed in designs where the microproportioning system is a portable unit. It may be integrated in the microproportioning system by means of a laser diode. Alignment of the light beam may be effected directly, via an optical guide or via an integrated optical-guide structure of a constructional element of the microproportioning system in a microsystem technology.

Such a light-beam pointer may advantageously also exist in the remaining solutions for a microproportioning system, which include an open-jet proportioner. The patent application incorporates these variants.

Some terms of this application will now be explained in detail:

A "microproportioning system" is a proportioning system which comprises at least one component in a microsystem technology.

A "component in a microsystem technology" is a preferably micromechanical component which is manufactured at least partially in a semiconductor technology, preferably a silicon technology.

The micro-diaphragm pump, the open-jet proportioner and/or other constructional elements of the inventive microproportioning systems may be

compactly manufactured in a microsystem technology from a semiconductor chip or several semiconductor chips in a hybrid construction. Also, components in a microsystem technology may be combined with conventional components, e.g. a reservoir in plastic, to form a hybrid constructional element.

A "micro-diaphragm pump" is a diaphragm-type pump in a microsystem technology with a pumping chamber including an inlet and an outlet, a pump diaphragm associated therewith, and an electrostatic, piezoelectric, thermomechanical or like-type drive or actor associated therewith.

What is characteristic of a micro-diaphragm pump is that it pumps the liquid against a counterpressure restricted with regard to overcoming capillary forces, viscosity forces, and surface tensions. The pumping pressure is insufficient to expel the liquid from the proportioning port, i.e. dispense it in an open jet. Rather, the liquid runs or drops out of the proportioning port because it is driven by gravitational acceleration. However, a micro-diaphragm pump – when compared to an open-jet proportioner - may typically pump large volumetric flow rates. It is particularly suited for continuous operation and is adapted to effect pumping in different directions depending on its construction. What further is typical – but not conclusively necessary – is the presence of active or passive valves at the inlet and/or outlet of the pumping chamber.

An "open-jet proportioner" is a proportioning member having a pressure chamber on which a pressure pulse may be applied to any liquid contained by means of a diaphragm and an actor acting thereon, which will cause the expulsion of liquid from a proportioning port. Typically – but not necessarily – , the proportioning port of the open-jet proportioner is formed on a nozzle. Hence, an open-jet proportioner will be capable of accelerating a liquid volume in such a way that the liquid/solid interfacial tension is overcome at the proportioning port and the liquid volume is catapulted out. Depending on the volume accelerated, a drop or beam formation will occur. The open-jet proportioner is preferably an element in a microsystem

.../13

technology, but need not necessarily be designed according to a microsystem technology.

The invention will now be described in detail with reference to the accompanying drawing of some embodiments. In the drawings:

Fig. 1 shows a schematic block diagram of a combined microproportioning system for proportioning in an open jet onto a substrate or for pipetting;

Fig. 2 shows a schematic longitudinal section of the microsystem technical structure of the micro-diaphragm pump and the open-jet proportioner of the same system;

Fig. 3 shows a schematic block diagram of a dispenser having an exchangeable proportioning and reagent unit;

Fig. 4 shows a schematic block diagram of a pipette having an inert-action piston;

Fig. 5 shows a schematic block diagram of a dispenser/diluter having an inert-action piston and a calibration length;

Fig. 6 shows a schematic block diagram of a pipette having an inert-action piston and an adjustable displacement length;

Fig. 7 shows a perspective exploded view of a reservoir having a spiralled capillary tube on a proportioning chip;

Figs. 8 and 9 show a front view (Fig. 8) and a longitudinal section (Fig. 9) of another reservoir in a snap connection with a proportioning chip;

Fig. 10 shows a side view of another reservoir in a snap connection with a proportioning chip with some portions broken way;

Figs. 11 and 12 show a side view (Fig. 11) and a front view (Fig. 12) of the base region of an actuator module with a fluid module inserted according to Fig. 10;

Fig. 13 shows a partial section of a reservoir having a balance piston on a proportioning chip;

Fig. 14 shows a partial section of a reservoir having a balance pouch on a proportioning chip;

Fig. 15 shows a perspective view of a passive coolant carrier having fluid modules;

Fig. 16 shows a perspective view of an active coolant carrier having a fluid module ready for insertion in an actuating module;

Figs. 17 and 18 show a perspective front view of a fluid module including a coding and a sensing system aligned thereon (Fig. 17) and a perspective rear view of a fluid module portion including the coding unit (Fig. 18);

Figs. 19 and 20 show a perspective view of a fluid module in an actuating module having a light-beam pointer above a substrate (Fig. 19) and a side view of a fluid beam and a light beam of the same modules;

Fig. 21 shows a perspective view of a proportioning chip having an integrated light-conducting structure.

Identical components are designated by the same reference numbers in the various embodiments.

The microproportioning system of Fig. 1 has a reservoir 1 which includes a filter 2 at top for presssure balance with the environment and is connected at bottom to the entrance of a micro-diaphragm pump 4 via a line 3. The exit thereof is joined, via a line 5, to the entrance of an open-jet proportioner 6 which has a nozzle 7 with a proportioning port 8 at its exit end.

Fig. 2 shows an example of the microsystem technology design of micro-diaphragm pump 4 and open-jet proportioner 6 in a single component. Such components are composed of several semiconductor layers. Lines 3 and 5 are formed in the lowermost layer 9. Housed in the overlying layer 9a is pressure chamber 10 of open-jet proportioner 6 and the outlet valve 14 of micro-diaphragm pump 4. It further has a diaphragm 13 associated with pressure chamber 10. Layer 11 disposed over it has included therein the end portions of lines 3 and 5. A fourth layer 18 constitutes inlet valve 14a of micro-diaphragm pump 4 and the countersupport of the piezoelectric actuator 17 for diaphragm 13. The layer 15a disposed over it constitutes pumping chamber 12 of micro-diaphragm pump 4 with the associated

diaphragm 15. Diaphragm 15 is acted on by an actuator 16, which is sustained on layer 15a by means of a bridge-shaped countersupport 18a.

When diaphragm 15 of micro-diaphragm pump 4 bulges out upwardly the pump draws in liquid through line 3 the non-return valve 14a. Subsequently, diaphragm 15 is moved back to the initial position which is shown and the liquid is pressed into line 5 and pressure chamber 10 through non-return valve 14 (with the liquid prevented from exiting into line 3). Subsequently, the piezoelectric actuator 17 causes an abrupt size reduction of pressure chamber 10 and the liquid is expelled through nozzle 7.

As shown in Fig. 1, there is a proportioning control 1 which has a micro-controller 20, an operating panel 21 (including a volume input), a display 22, and a power supply in the form of a battery 23. Microcontroller 20 is connected to micro-diaphragm pump 4 and open-jet proportioner 6 via a level adapter 24. The system may be operated by means of the proportioning control 9 as follows:

When reservoir 1 has already been precharged with liquid 25 open-jet proportioner 6 may be filled with liquid by means of diaphragm-type pump 4. The liquid filled in will then be expelled out of nozzle 7 by open-jet proportioner 6 in an open jet. The volume being proportioned is determined by the activation unit of the open-jet proportioner, which especially has an effect on its positive displacement volume. However, the system may also be filled by causing diaphragm-type pump 4 to run in an inverse sense, drawing in liquid through nozzle 7 of open-jet proportioner 6 and pumping it into reservoir 1.

Moreover, liquid 25 may be pumped by diaphragm-type pump 4 out of reservoir 1 through the non-operative open-jet proportioner 6 so that it flows off through nozzle 7. This way of proportioning enables proportioning to be effected on a substrate in case of a major volumetric flow rate. The volume being proportioned may be controlled via the known stroke volume of diaphragm-type pump 4.

In another mode of operation, a column of an auxiliary liquid 25 is driven by diaphragm-type pump 4. The column acts as an inert-action pipette piston which draws in or expels external liquid through nozzle 7. An exchangeable pipette tip 26 having a proportioning port 8' may be slid onto nozzle 7 for liquid reception. To minimize the air cushion between the liquid column and the liquid being proportioned, the liquid column may be forced in up to pipette tip 26. After the proportioning process, some part of auxiliary liquid 25 may be discarded by pumping it out of nozzle 7.

In lieu of reservoir 1, a reservoir 1' having a filter 2' and a capillary balance system 1" may be used, which uniformly refeeds liquid and prevents it from flowing out.

The micoproportioning system of Fig. 3 has a proportioning and reagent unit 27 in a microsystem technology. This has a reservoir 1 with a filter 2 for pressure balance with the environment and a micro-diaphragm pump 4 connected thereto via a line 3. In lieu thereof or in addition thereto, it may have an open-jet proportioner. It further has an outwardly projecting dispensing tube 28 with a proportioning port 8. Finally, an electric contact 29 is provided to couple micro-diaphragm pump 4 to a proportioning control 19.

The proportioning and reagent unit 27 may be laterally inserted in a seat 30 in the base area 31 of a shell 32 so that dispensing tube 28 axially protrudes beyond the base area. Disposed in the central region 33 of shell 32 on a printed circuit board 34 is proportioning control 19, which possesses microcontroller 20, operating panel 21, display 22, and level adapter 24. The proportioning control 19 is connected, in seat 30, to a counter-contact 35 which interacts with contact 29 of proportioning and reagent unit 27. Proportioning control 19 is further connected to an optical sensor 36 which is firmly disposed in the shell base 31 and is associated with dispensing tube 27 of the insertable proportioning and reagent unit 27. Proportioning control 19 is

then connected to a dispenser key 37 which is located at the side of shell base 31. Finally, it has a connection to a battery 23 in the head region 38 of shell 1.

This proportioning system is prepared for operation by inserting a proportioning and reagent unit 27 precharged with a reagent (e.g. an enzyme) in seat 30. The mode of operation and the volume being proportioned may be preset via keyboard 21. In the first proportioning step, micro-diaphragm pump 4 pumps liquid 25 from reservoir 1 until sensor 36 detects the meniscus and, thus, reaches a defined zero position. Subsequently, the volume being proportioned will be controlled via the known stroke volume of micro-diaphragm pump 4. For more proportioning processes, proportioning control 19 may proceed on the fact that the liquid column is in place for use at the end of dispensing tube 28. Minor reagent volumes may be discarded between the proportioning processes to avoid entrainments. Once proportioning and reagent unit 27 is emptied it is replaced with a new, precharged unit. Instead, however, it may be topped up through dispensing tube 28 when micro-diaphragm pump 4 is operated in an inverse direction.

The microproportioning system of Fig. 4 has a reservoir 1 using pressure balance with the environment via a filter 2, which is connected to a micro-diaphragm pump via a line 3. Reservoir 1 and micro-diaphragm pump 4 are combined to form an exchangeable pumping unit 39 with the reservoir being precharged with an auxiliary liquid 25.

Further, there is a proportioning control 19 including the microcontroller 20, operating panel 21, display 22, and power supply 23, which is connected to micro-diaphragm pump 4 via a level adapter 24 (and disconnectable contacts). Moreover, microcontroller 20 has a communication to an optical sensor 40, which is associated with a dispensing line 41 connected to the exit of micro-diaphragm pump 4. Fixed to

the end of dispensing line 41 is an exchangeable pipette tip 42, which has an aerosol filter 43 at its slip-on port and a proportioning port 8' at its end.

This system operates as an air cushion pipette. To this effect, auxiliary liquid 25 is displaced by micro-diaphagm pump 4 so that the liquid column is detected by sensor 40. The system has then reached its zero position. According to the volume desired to be proportioned, micro-diaphragm pump 4 displaces the liquid column so that it draws in liquid being proportioned into pipette tip 42 and expels it therefrom in the way of a pipette piston. The volume desired to be proportioned is reached by means of the control of the known stroke volume of micro-diaphragm pump 4. After a proportioning process, pipette tip 40 and some part of the liquid column may be discarded. Once the auxiliary liquid 25 is used up a new pumping unit 39 will be inserted.

The embodiment of Fig. 5 also operates according to the air cushion principle. As a distinction from the preceding embodiment, two sensors 40', 40", which are associated with dispensing line 41 of diameter d at a spacing x from each other, are connected to proportioning control 19. In addition, diluting tubes (diluters) 44' or dispensing tubes (dispensers) 44", which have an aerosol filter 45', 45" each in the communication area and proportioning ports 8', 8" at the other end are adapted to be connected to the dispensing line 41.

In this system, the control of the volume being proportioned is also based on the stroke volume of micro-diaphragm pump 4 which is reproducible and, hence, can be calibrated. At the beginning of a proportioning process (or a proportioning series), the auxiliary liquid column is displaced between the two optical sensors 40', 40" for stroke volume calibration. If a diluter 44' is attached several liquid volumes V_1, V_2 to V_n which are separated from each other by air bubbles may be drawn and may be mixed in the desired volume ratio while being dispensed.

When a dispensing tube 44" is attached an overall liquid volume n x V_1 may be drawn in and will then be dispensed by individual steps.

Fig. 6 distinguishes itself from the embodiment of Fig. 4 in that there is a second sensor 40" which is also connected to the proportioning control 19 and is adapted to be displaced along dispensing line 41. To this effect, sensor 40" is mounted on a nut 46, which can be displaced by means of a screw 47 retained in pivot bearings 48, 49. Screw 47 has a small rotary wheel 50 for manual adjustment. Furthermore, it carries an encoder 51 which is read by the proportioning control 19.

Rotating the small wheel 50 will adjust the spacing between sensors 40', 40" in such a way that this will correspond to the volume desired to be proportioned. Proportioning control 19 will then displace the auxiliary liquid colum between the positions of the sensors 40', 40" to draw liquid into pipette tip 42 and to expel it therefrom.

As shown in Fig. 7, a reservoir 52 has a substantially panel-shaped plastic body 53 in which a spiralled, capillary liquid duct 54 is formed which has straight and interconnected duct portions. The liquid ducts 54 is defined by a U-shaped groove which is open in an upward direction in the plastic body. At top, it is confined by a cover plate 55, which can also be in plastic. The cover plate may advantageously be welded on with no gap by a laser process, ultrasonically jointed or heat-sealed as a sheet.

The design of reservoir 52 in plastic will favour a large storage volume.

The outer end of liquid duct 54 opens into a filling port 56 in a front surface of plastic body 53. The port may be closed by means of a filter 57, which is somewhat pressed into liquid duct 54. Filter 57 enables an exchange of air while reservoir 52 is being emptied, but prevents liquid contamination by the liquid in the liquid duct and the environment. Also, wetting properties of filter 57 are adapted to prevent liquid from exiting.

A capillary passage port 58 extends across the plastic body 53 from the centre of the spiralled liquid duct 54. Passage port 58 opens above the entrance of a delivering means 59 designed in a microsystem technology. This is a panel-shaped

semiconductor chip (proportioning chip), which is inserted into a step 60 at the underside of plastic body 53. Specifically, the delivering means 59 may be an open-jet proportioner.

Capillary forces acting on the liquid filled into liquid duct 54 deliver the liquid through passage opening 58 and into the conveying means 59 from which it will be dispensed. The capillary forces also counteract unintentional flow-out of liquid from the filling port 56. The spiralled arrangement of the liquid duct prevents the liquid string to break in the liquid duct 54 because of accelerations which may occur in handling, for instance as a result of a fall. The substantial consequence of such accelerations, namely, will be forces perpendicular to the wall of liquid duct 54, which prevents the occurrence of bubbles which may interfere with the proportioning process.

In lieu of filter 57, there can be a slug which will migrating along when liquid is being dispensed and does not leave residues on the wall of liquid duct 54. Specifically, it may be a higly viscous fluid slug.

A reservoir, in a way similar to a wound-paper capacitor, can have two wound-up sheets which have a small spacing from each other and define a spiralled liquid duct. Likewise, a design having a wound-up capillary (e.g. with a wound-up flexible tube) is possible, especially one having a spatial arrangement of the spiral.

As shown in Figs. 8 and 9, a reservoir 61 has a base plate 62 and a seating body 63 connected thereto, in which a rectangular storage space 64 is formed. Liquid is fed from storage space 64 through a feeding capillary 65 to a cone-shaped socket 66 on the other side of base plate 62.

Hooked snap elements 67 project upwards from the sides of base plate 62. By means of these snap elements 67, a delivering means having the form of a semiconductor chip (proportioning chip) 68 is held with regard to base plate 62 in such a way that socket 66 urges against a sealing surface around an entrance 69 of

delivering means 68. Reservoir 61 and proportioning chip 68 together define a fluid module.

Altogether, reservoir 61 may be made of plastic material. Its formation from two parts 62, 63 favours the realization of feeding capillary 65 according to the desired shape.

Fig. 10 shows a similarly composed fluid module 70 in which, however, the reservoir 61' slightly projects laterally beyond proportioning chip 68. The storage space 64' for liquid, which extends both into the base plate 62' and the accomodating body 63', is formed in the projecting portion of reservoir 61'.

Semiconductor chip 68 has its proportioning port at 71, from which liquid is dispensed in the dispensing direction (arrow A). The fluid module 70 will then be directed downwards so that the storage space 64' is always above the feeding capillary 65'. This ensures supply to proportioning chip 68 by gravity via socket 66 and the effect of the feeding capillary 65'.

As shown in Figs. 11 and 12, an actuator module 72 has disposed, at its lower end, an accomodation channel 73 into which a fluid module 70 shown in Fig. 10 is fitted. It is held there at the projecting portion of its reservoir 61'. In the case shown, it is held between resilient contact members 74, 75 of which one urges against base plate 62' while the other one urges against the accomodating body 63'. Actuator module 72 further has associated with accomodation channel 73 an actor 76 which bears with no gap against a diaphragm of proportioning chip 68. To this end, retaining pincers 77, 78 press the proportioning chip 68, via the diaphragm, against actor 87. The retaining pincers 77, 78 are closed at the end of the axial fitting motion of fluid module 70 into the accomodating shaft 73 in the direction E. Actuating the actor 76 may cause liquid to be expelled.

Fig. 13 shows a portion of a fluid module 70' from a proportioning chip 68' and a reservoir 61' the storage space 64" of which is connected to a capillary 65" feeding the proportioning chip 68' at one end and to the atmosphere at the other end.

A piston 79 is sealingly inserted into storage space 64". It closes the storage space 64" against the atmosphere and causes a pressure balance by moving up while liquid is being withdrawn through feeding capillary 65". Piston 79 may also be used, by actuating it from outside, for pressing liquid into the feeding capillary 65" and the proportioning chip 68'. Besides, piston 79 may be pulled out to refill reservoir 61'.

In lieu of a piston, there may be a highly viscous fluid slug, which migrates along encountering nearly no resistance while liquid is being withdrawn.

Fig. 14 shows a portion of another fluid module 70" the reservoir 61" of which also has a storage space 64"' the opening of which to the atmosphere is closed by a pouch or balloon 80 of flexible material (e.g. silicone). Reservoir 61" is divided transversely to storage space 64"' and balloon 60 is marginally clamped in the division plane between the two moulded-part halves of reservoir 61".

Balloon 80 also shields the liquid in storage space 64"' from the atmosphere. However, when liquid is delivered from storage space 64"' to proportioning chip 68' through feeding capillary 65"' the flexible balloon 80 will adapt itself by deformation to the respective liquid volume as is suggested for two situations in in weak lines 80', 80" in the drawing. Refilling is facilitated when the recovering power of balloon 80 is negligible. A balloon 80 in resilient material is apt to support the supply of liquid to proportioning chip 68'.

The filling of storage space 64"' may be effected via feeding capillary 65"' or an additional junction. However, balloon 80 may also consist of a material which can be pierced by the hollow needle of a charging device and will cure by itself at the point of puncture after the hollow needle is pulled out.

The fluid modules 70"' shown in Figs. 15 through 19 may be of a basic structure as is particularly shown in Figs. 7 through 10. All of them have a reservoir. However, they have a substantially box-shaped shell 81 including a dispensing head 82 at bottom, which has a proportioning port at its lower end.

.../23

As shown in Fig. 15, several of such fluid modules 70''' are adapted to be slipped into a temperable carrier 83. This is of a box shape and has several seats 84 for fluid modules 70''' which are opened towards the upper surface and have a cross-section corresponding to the box-shaped part of shell 81. Seats 84 have a wall which tightly encloses the fluid modules 70''' which are inserted. The walls of seats 84 are surrounded by at least one cavity of carrier 83 into which a tempering liquid may be filled to form a cooling accumulator. The tempering liquid may be a brine. The salt concentration in the cooling accumulators may be adjusted depending on the temperature which is desired, which has an effect on the melting temperature. The concentration in the carrier shown has been adjusted so that the melting temperature is minus 10 °C to achieve an appropriate cooling of fluid modules 70'''. The temperature adjusted is indicated on a label 85 which is adhered to the outside of carrier 83.

Fluid modules 70''' may be colour coded and/or have an inscription, for example on an outer surface 86. Appropriate coloured tabs or slip-on elements 87 may be disposed in suitable seats 88 or points next to seats 84 in which the appropriately coded fluid modules 70''' are or with which they are intended to be associated. This avoids confusions between various fluid modules 70'''.

Such a tempering system may serve for keeping filled fluid modules 70''' in the laboratory refrigerator or at a workplace, and for transportation.

As shown in Fig. 16, a fluid module 70''' has been slipped into an actuator module 72', from which it projects, however, unlike the one of Fig. 11. Fluid module 70''' is aligned on an actively tempered carrier 83'. This has a single seat 84' with a cross-section complementary to that of shell 81 of fluid module 70''' and a downwardly projecting shell portion 72'' of actuator module 72' which will be referred to later in conjunction with Fig. 19. Carrier 83' may have Peltier elements to cool the fluid module 70''' in seat 84'. These are supplied with power via a

connecting cable 89. Carrier 83' may have a cooling body 90 at the outside for the balance of temperature variations and for heat storage.

This cooling system is mainly suited for stationary disposal at a workplace. However, cooling body 90 also favours its use for transportation and for being charged in a laboratory refrigerator.

A fluid module 70''' may be removed from the respective carrier 83 or 83' by slipping on an actuator module 72'.

Figs. 17 and 18 show a fluid module 70''' which has an encoding 91 on shell 81, on an upper edge thereof, to be precise. Encoding 91 is formed by the existence of a depression 93 or of no depression in certain points 92, 92', 92", 92'''.

For the lecture of encoding 91, an actuator module has a sensing device 94 with sensor pins 95 or other sensors which are able to detect the non-existence and/or existence of a depression 93 in places corresponding to the points 92, 92', 92", 92'''. This enables the actuator module to detect the respective fluid module 70''' which is inserted.

Fig. 19 once more shows the lower part of actuator module 72' with a fluid module 70''' inserted, which sets forth another particularity of this system. This is why actuator module 72', apart from having the projecting portion of fluid module 70''', has a forwardly and downwardly projecting shell portion 72", in which a laser diode 96 is disposed. This is aligned so as to designate the axis of motion and the point of impingement of the liquid dispensed from fluid module 70'''. As can be seen better from Fig. 20 the emission axis 98 of laser diode 96 intersects the axis of motion 99 of the liquid exiting from dispensing head 82 at an acute angle α for this purpose and is focussed on the intersection with the axis of motion. When a substrate 100 with its surface is accurately at the intersection the light beam 98 will exactly mark the point of impingement. When the position of substrate 100 deviates in a focussing range 101 around the intersection the marking will merely shift, on

the surface of the substrate, within a target range 102 which is very small because of the acute angle α.

Shell portion 72" may also accomodate a light-conducting fibre which aligns the light of a laser diode to the axis of emission 98.

Fig. 21 shows a proportioning chip 68" of an integrated light-conducting structure. Proportioning chip 68" is rectangular, but has a chamfered corner 103. There is a delivering means in the lower layer 104, which is an open-jet proportioner and, if need be, a micro-diaphragm pump formed in a semiconductor technology. This has its proportioning port in the lower portion 103' of the chamfered corner. The axis of motion 99' of the liquid jet is aligned perpendicularly to the chamfer of corner 103.

Disposed over layer 104 is a glass layer 105 which is of a light-conducting structure. The light-conducting structure transmits light from an external light source 106, which is associated with one side of glass layer 105, to an upper portion 103" of the chamfered corner 103. A micromechanically manufactured lens 107 is integrated in the glass layer 105 there. The bundle of light exits perpendicularly to the chamfer of corner 103 along emission axis 98', which is parallel to the motion axis 99' of the liquid.

The outer surfaces of the glass layer may have a light-proof cover 108 to avoid losses of light.

Furthermore, a reservoir for liquid may be integrated in layer 104 or 105. However, the reservoir may also be formed by an additional layer in a microsystem technology or may be superposed or externally disposed in a conventional construction.

The dispensing of liquid may additionally be indicated by a perceivable signal such an acoustic signal, a "flicker" of the light-beam pointer or merely by a marked pressure point of an actuator button.

16

09/486531

430 Rec'd PCT/PTO 28 FEB 2000

Set of Amended Claims

1. A microproportioning system including
- a reservoir **for the liquid being dosed,**
- a micro-diaphragm pump the entrance of which is connected to the reservoir,
- an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the exit of the micro-diaphragm pump,
- a proportioning port connected to the exit of the open-jet proportioner, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the micro-diaphragm pump and the open-jet proportioner.

2. The system according to claim 1 wherein the proportioning control for filling the open-jet proportioner with liquid from the reservoir controls the micro-diaphragm pump into the pumping mode and the open-jet proportioner into the non-operative state.

3. The system according to claim 1 or 2 wherein the proportioning control controls the micro-diaphragm pump into the pumping mode with a reversal of direction and the open-jet proportioner into the non-operative position for filling the open-jet proportioner, the micro-diaphragm pump, and the reservoir at least partially with liquid through the proportioning port.

4. The system according to claim 1 to 3 wherein the proportioning control controls the micro-diaphragm pump into the non-operative state for delivery of liquid from the proportioning port in an open jet.

5. The system according to claim 4 wherein the proportioning control controls the micro-diaphragm pump into the non-operative state for delivery in an open jet.

.../2

6. The system according to claim 4 or 5 wherein the proportioning control controls the volume being proportioned for delivery in an open jet via the displacement volume of the open-jet proportioner.

7. The system according to any of claims 4 to 6 wherein the proportioning control controls the volume being proportioned for delivery in an open jet via the stroke volume or stroke volumes of the micro-diaphragm pump in filling the open-jet proportioner.

8. The system according to any of claims 1 to 7 wherein the proportioning control controls the micro-diaphragm pump into the pumping mode and the open-jet proportioner in the non-operative position for draining the liquid out of the proportioning port.

9. The system according to any of claims 1 to 7 wherein the proportioning control controls the volume being proportioned of the liquid being drained via the stroke volume or stroke volumes of the micro-diaphragm pump.

10. The system according to any of claims 1 to 9 wherein the proportioning control controls the displacement of an auxiliary liquid column from the reservoir for the suction of liquid via the proportioning port or for the expulsion of liquid from the proportioning port by controlling the micro-diaphragm pump into the pumping mode in the one or the other direction, and the open-jet proportioner into the non-operative position.

11. The system according to claim 10 wherein the proportioning control controls the volume being proportioned of the liquid being drawn in or expelled via the stroke volume or stroke volumes of the micro-diaphragm pump.

12. The system according to any of claims 1 to 11 wherein the components micro-diaphragm pump and/or open-jet proportioner and/or reservoir and/or proportioning control are combined to form one constructional element in a microsystem technology or hybrid technology.

13. A microproportioning system including

- a compressible reservoir from which liquid is adapted to be **filled** by compression into
- an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the open-jet proportioner, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the micro-open-jet proportioner.

14. The system according to claim 13 wherein the reservoir has at least one movable wall accessible from outside for compression.

15. The system according to claim 13 or 14 wherein a movable wall of the reservoir is a slug adapted to sealingly slide in a portion of the reservoir connecting it to the atmosphere or is a diaphragm closing the reservoir or a pouch defining the reservoir.

16. The system according to any of claims 13 to 15 wherein a microvalve designed as a non-return valve is disposed between the reservoir and the open-jet proportioner, which allows liquid to pass from the reservoir into the open-jet proportioner and blocks the passage of liquid in an inverse direction.

17. The system according to any of claims 13 to 15 wherein an active microvalve is disposed between the reservoir and the open-jet proportioner, which is in an operative communication with the proportioning control and is activated by it for filling the open-jet proportioner and is controlled into the blocked state for delivery in an open jet.

18. The system according to claim 17 wherein a filling-level sensor is disposed in the open-jet proportioner, which is in an operative communication with the proportioning control which controls a closure of the microvalve in filling the open-jet proportioner as soon as the filling-level sensor detects the liquid level.

19. The system according to any of claims 13 to 18 wherein the proportioning control controls the volume being proportioned via the displacement volume of the open-jet proportioner.

20. The system according to any of claims 13 to 19 wherein the components reservoir and/or open-jet proportioner and/or microvalve and/or filling-level sensor are combined to form one constructional element in a microsystem technology or hybrid technology.

21. A microproportioning system including

- a single reservoir,
- an open-jet proportioner the pressure chamber of which is the aforementioned reservoir, which
- is opened towards a proportioning port, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the open-jet proportioner.

22. The system according to claim 21 wherein the proportioning control controls the volume being proportioned of the liquid to be dispensed by the open-jet proportioner via the displacement volume of the open-jet proportioner.

23. The system according to claim 22 wherein the proportioning control controls the displacement volume of the open-jet proportioner by several steps for delivery of several volumes being proportioned.

24. The system according to any of claims 21 to 23 wherein the components open-jet proportioner and proportioning control are combined to form a constructional element in a microsystem technology or hybrid technology.

25. A microproportioning system including

- a reservoir
- a micro-diaphragm pump the entrance of which is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the micro-diaphragm pump, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the micro-diaphragm pump,
- wherein the micro-diaphragm pump and the reservoir are combined to form one constructional element exchangeably connected to an actuator module in a microsystem technology or hybrid technology.

26. The system according to claim 25 where the proportioning control controls the volume being proportioned via the stroke volume of the micro-diaphragm pump.

27. The system according to claim 25 or 26 where the proportioning control is connected to a sensor for detection of the meniscus of the liquid at the beginning of

a displacement length of the liquid for adjustment of an initial position for the displacement of the liquid column.

28. The system according to claim 27 wherein the sensor is associated with a dispensing tube for the liquid.

29. The system according to any of claims 25 to 28 wherein the dispensing tube is connected to the constructional element.

30. The system according to any of claims 25 to 29 wherein the constructional element is exchangeably connected to the base region of an actuator module.

31. The system according to any of claims 25 to 30 wherein the proportioning control is permanently connected to the actuator module and the constructional element is separably connected to the proportioning control via electric contact.

32. The system according to any of claims 25 to 31 wherein the sensor is permanently connected to the actuator module.

33. The system according to any of claims 25 to 32 wherein the proportioning control, the display and/or the operating means are accomodated on a joint printed-circuit board.

34. The system according to claim 33 wherein the printed-circuit board is disposed in the middle region of the actuator module.

35. The system according to any of claims 25 to 34 wherein the power supply is accomodated in the head region of the actuator module.

36. A microproportioning system including

- a reservoir,
- a micro-diaphragm pump the entrance of which is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the micro-diaphragm pump, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the micro-diaphragm pump, which controls the displacement of an auxiliary liquid column from the reservoir for suction of liquid through the proportioning port or an expulsion of liquid from the proportioning port by controlling the micro-diaphragm pump into the pumping mode in the one or the other direction.

37. The system according to claim 36 wherein the proportioning control controls the volume being proportioned via the stroke volume of the micro-diaphragm pump.

38. The system according to claim 36 or 37 wherein the proportioning control is connected to a sensor for detection of the meniscus of the liquid at the beginning of a displacement length of the liquid for adjustment of an initial position for displacement of the liquid column.

39. The system according to claim 36 to 38 wherein the proportioning control determines the volume being proportioned on the basis of a calibration of the stroke volume that it establishes by displacing the auxiliary liquid column by means of the micro-diaphragm pump along a calibration length between sensors which are in an operative connection therewith for detection of the meniscus of the auxiliary liquid column.

40. The system according to any of claims 36 to 39 wherein the proportioning control controls the volume being proportioned by displacing the auxiliary liquid by means of the micro-diaphragm pump along the spacing adjustable manually or by means of a mechanical drive between two sensors sensors which are in an operative communication therewith for detection of the meniscus of the auxiliary liquid on a displacement length and the spacing of the sensors corresponds to the volume being proportioned.

41. The system according to claim 40 wherein the displacement means has a screw including a servo-drive and a screw nut and a sensor mounted on the screw.

42. The system according to any of claims 36 to 41 wherein the components micro-diaphragm pump and/or reservoir and/or proportioning control are combined to form a constructional element in a microsystem technology or hybrid technology.

43. A microproportioning system including

- a reservoir having a capillary balance system,
- an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the capillary balance system,
- a proportioning port connected to the exit of the open-jet proportioner, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the open-jet proportioner.

44. The system of claim 43 wherein the capillary balance system has at least one meander-shaped or spiralled capillary.

45. The system of claim 43 or 44 wherein the capillary balance system is closed, towards a filling and/or deaeration port, by slug which is adaped to migrate along with a liquid filled into the capillary balance system.

46. The system according to any of claims 43 to 45 wherein the capillary balance system is defined by a duct system in a panel-shaped body.

47. The system according to claim 46 wherein the panel-shaped body has a cover plate locking the duct system.

48. The system according to claims 46 or 47 wherein the capillary balance system has a passage extending across the panel-shaped body and intersecting the duct system for connection with the open-jet proportioner.

49. The system according to any of claims 43 to 48 wherein the capillary balance system has a wound-up capillary.

50. The system according to any of claims 43 to 49 wherein a microvalve formed as a non-return valve is disposed between the reservoir and the open-jet proportioner, which allows liquid to pass from the reservoir to the open-jet proportioner and blocks the passage of liquid in an inverse direction.

51. The system according to any of claims 43 to 49 wherein an active microvalve is disposed between the reservoir and the open-jet proportioner, which is in an operative connection with the proportioning control and is activated thereby for filling the open-jet proportioner and is controlled into the blocked state for the delivery of an open jet.

52. The system according to claim 51 wherein a filling-level sensor is disposed in the open-jet proportioner, which is in an operative communication with the proportioning control which controls the closure of the microvalve in filling the open-jet proportioner as soon as the filling-level sensor detects the liquid level.

53. The system according to any of claims 43 to 52 wherein the proportioning control controls the volume being proportioned via the displacement volume of the open-jet means.

54. The system according to any of claims 43 to 53 wherein the reservoir and/or the open-jet proportioner and/or the proportioning control are combined to form a constructional element in a microsystem technology or hybrid technology.

55. The system according to any of claims 43 to 54 wherein the reservoir is made of plastic and is mounted on a constructional element based on a microsystem technology which comprises the open-jet proportioner.

56. The system according to claim 55 wherein the reservoir has a snap connection with the constructional element.

57. The system according to any of claims 43 to 56 wherein the reservoir with a socket is pressed against a sealing seat of the open-jet proportioner that has an entrance.

58. The system according to any of claims 55 to 57 wherein the reservoir has a projection extending beyond the constructional element and is connected to an actuator module on the projection.

59. The system according to claim 58 wherein the constructional element with the open-jet proportioner bears with no clearance against an actor permanently connected to the actuator module, for the open-jet proportioner.

60. A microproportioning system including
- a reservoir in plastic,
- a substantially panel-shaped delivering means designed as a constructional element in a microsystem technology including a micro-diaphragm pump and/or an open-jet proportioner wherein the reservoir and the constructional element are fixed to each other in an overlaying relationship and the entrance of the delivering device is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the delivering means, and
- a proportioning control which is in an operative communication with the delivering means.

61. The system according to claim 60 wherein the reservoir has a snap connection with the constructional element.

62. The system according to claim 60 or 61 wherein the reservoir with a socket is pressed against a sealing seat of the delivering means that has an entrance.

63. The system according to any of claims 60 to 62 wherein the reservoir has a projection extending beyond the constructional element in a microsystem technology and is connected to an actuator module on the projecting member.

64. The system according to any of claims 60 to 63 wherein the micro-diaphragm pump and/or the open-jet proportioner bears with no clearance against an actor permanently joined to the actuator module.

65. The system according to any of claims 60 to 64 wherein the reservoir is disposed above the delivering means with the proportioning port vertically aligned downwards.

66. The system according to any of claims 60 to 65 wherein the reservoir is compressible.

67. A microproportioning system including

- a reservoir,
- a delivering means including a micro- diaphragm pump and/or an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the delivering means,
- a proportioning control which is in an operative communication with the delivering means,
- an actuator module to which the constructional element comprising the reservoir is exchangeably connected, and
- a temperable carrier into which the constructional element removed from the actuator module is adapted to be inserted.

68. The system according to claim 67 wherein the reservoir is filled with an enzyme.

69. The system according to claim 67 or 68 wherein the carrier has one or more temperable seats for one or more constructional elements.

70. The system according to claim 69 wherein the cross-section of the seat is complementary to the cross-section of the constructional element.

71. The system according to any of claims 67 to 70 wherein the carrier comprises a brine-filled cooling accumulator.

72. A microproportioning system including

- a reservoir,
- a delivering means including a micro- diaphragm pump and/or an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the delivering means,
- a proportioning control which is in an operative communication with the delivering means,
- wherein a constructional element comprising the reservoir and/or the delivering means is exchangeably connected to an actuator module and has a coding and the actuator module has a sensing device for coding the constructional element.

73. The system according to claim 72 wherein the coding relates to an information on a filling substance and/or one or more proportioning characteristics of the exchangeable constructional element.

74. The system according to claim 72 or 73 wherein coding and sensing are mechanical, magnetic, inductive, optical and/or chemical.

75. The system according to claim 74 wherein the coding is constituted by recesses and/or projections of the constructional element and the sensing means senses the presence and/or the dimensions of the projections or recesses.

76. The system according to any of claims 72 to 75 wherein the sensing means is connected to an evaluation means and/or an indicator means and/or a storing means and/or a control means.

77. A microproportioning system including

- a reservoir,
- a delivering means including an open-jet proportioner or, if need be, a micro-diaphragm pump, the entrance of the delivering means being connected to the reservoir,
- a proportioning port connected to the exit of the delivering means,
- a proportioning control which is in an operative communication with the delivering means, and
- a light source for a light beam the emission axis of which is aligned with respect to the proportioning port such that the light beam marks the axis of motion and/or the point of impingement of the liquid dispensed from the proportioning port.

78. The system according to claim 77 wherein the light source is a laser diode.

79. The system according to claim 77 or 78 wherein the axis of emission is aligned parallel to the axis of the proportioning port and runs thereon or directly at the side thereof.

80. The system according to claim 77 to 79 wherein the axis of emission is aligned at an acute angle to the axis of the proportioning port and intersects it approximately at the point of impingement of the liquid.

81. The system according to any of claims 77 to 80 wherein the light source has a focussing point of the light beam approximately at the point of impingement of the liquid.

82. The system according to claim 80 or 81 wherein there are several light sources having axes of emission intersecting each other at the point of impingement of the liquid.

83. The system according to any of claims 77 to 82 wherein an alignment of the light beam is effected via optical guides and/or via an optical guide structure integrated in a constructional element in a microsystem technolgy.

84. The system according to any of claims 1 to 83 wherein the reservoir is precharged with liquid.

85. The system according to any of claims 1 to 84 wherein the reservoir has a capillary balance system.

86. The system according to any of claims 1 to 85 wherein the proportioning port is of a nozzle shape.

87. The system according to any of claims 1 to 86 wherein the proportioning port is formed at an exchangeable pipette tip.

88. The system according to any of claims 1 to 87 wherein a constructional element is exchangeably connected to an actuator module.

89. The system according to any of claims 1 to 88 wherein the reservoir is connected to the entrance of the open-jet proportioner via a feeding capillary.

90. The system according to any of claims 1 to 89 wherein there is a cooling means and/or heat insulation for the liquid, especially in the reservoir.

91. The system according to any of claims 1 to 90 wherein there is a heating means for the liquid, especially in the micro-diaphragm pump, the open-jet proportioner and/or the connecting lines.

92. The system according to any of claims 1 to 91 wherein there is a mechanical or fluid-based closure between the reservoir and the proportioning port.

93. The system according to any of claims 1 to 92 wherein the proportioning control has a microcontroller.

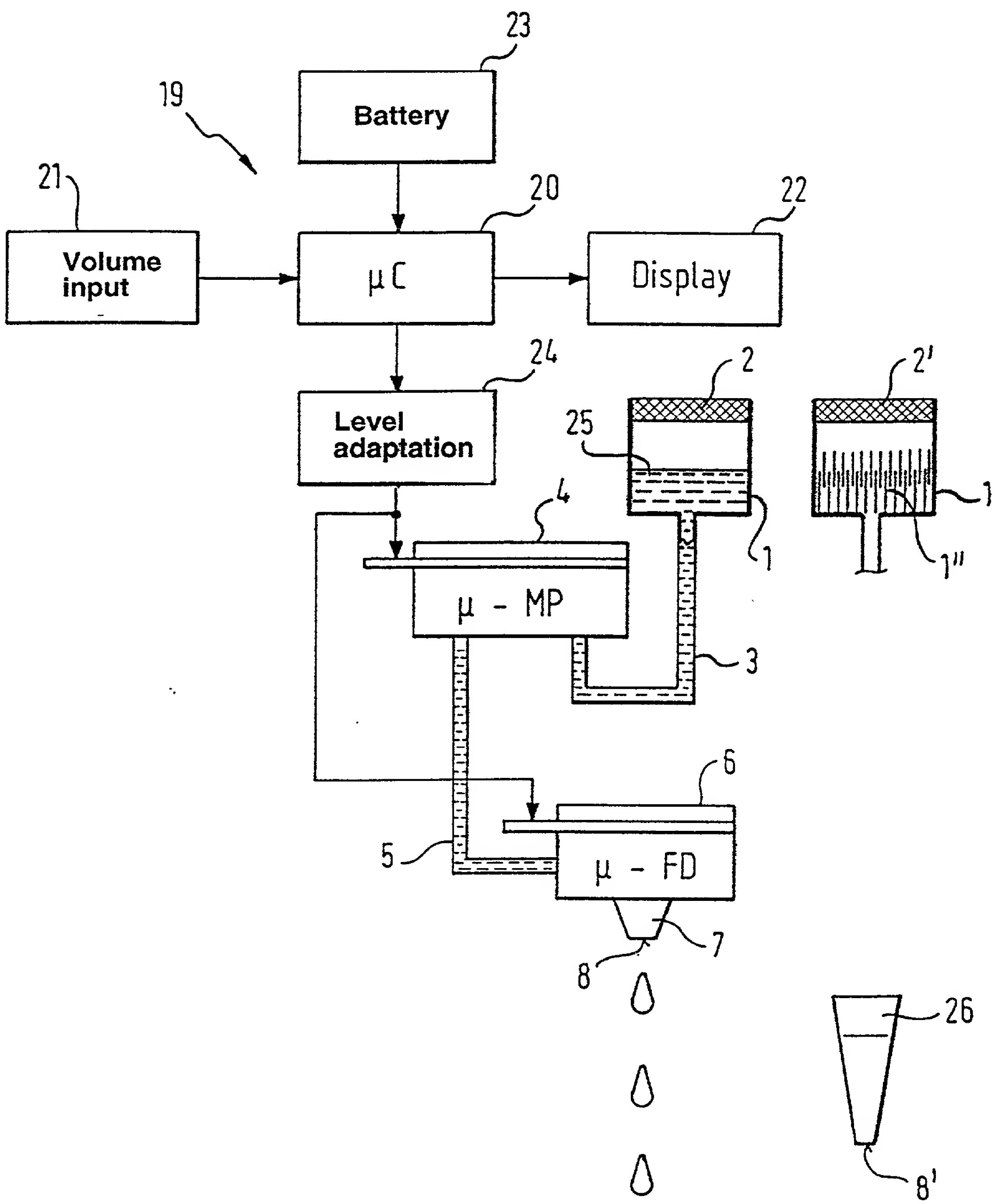
94. The system according to any of claims 1 to 93 which is designed with several ducts having a joint reservoir or several reservoirs.

95. The system according to any of claims 1 to 94 which is designed as a portable unit.

Abstract

A microproportioning system including a reservoir, a micro-diaphragm pump the entrance of which is connected to the reservoir, an open-jet proportioner the entrance of which is connected to the exit of the micro-diaphragm pump, a proportioning port connected to the exit of the open-jet proportioner, and a proportioning control which is in an operative communication with the micro-diaphragm pump and the open-jet proportioner.

Fig. 1



23
19
Battery
21
20
22
Volume input
μC
Display
24
2
2'
25
Level adaptation
4
1'
1
1''
μ - MP
3
6
5
μ - FD
7
8
26
8'

Fig. 2

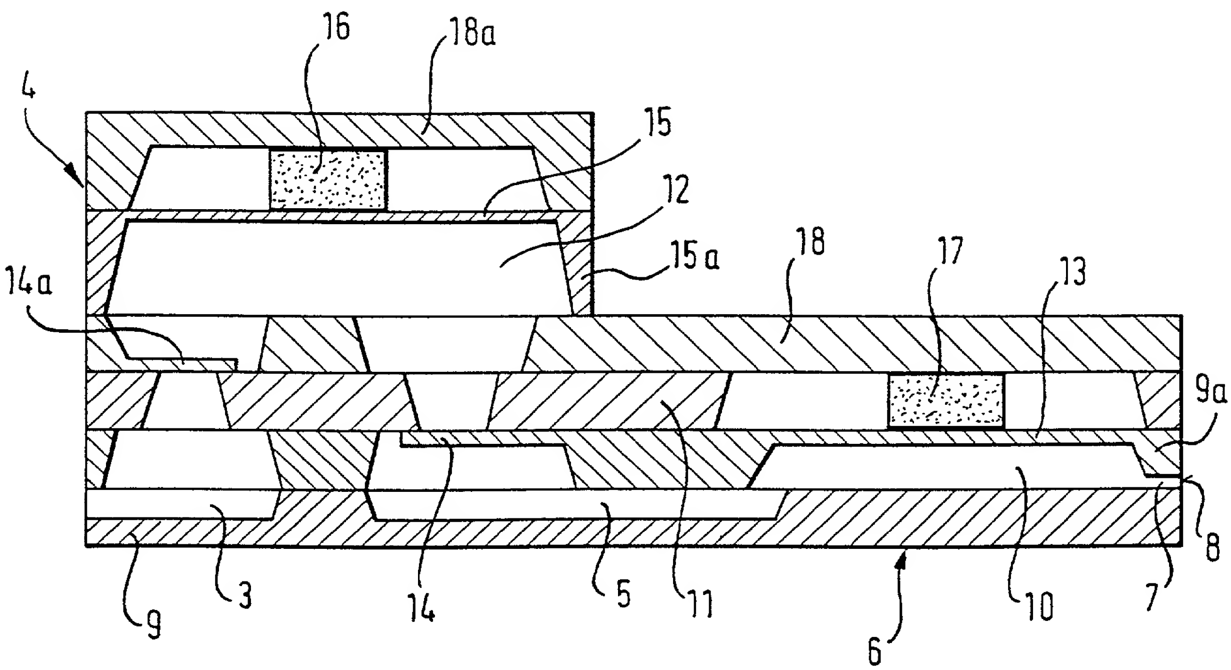
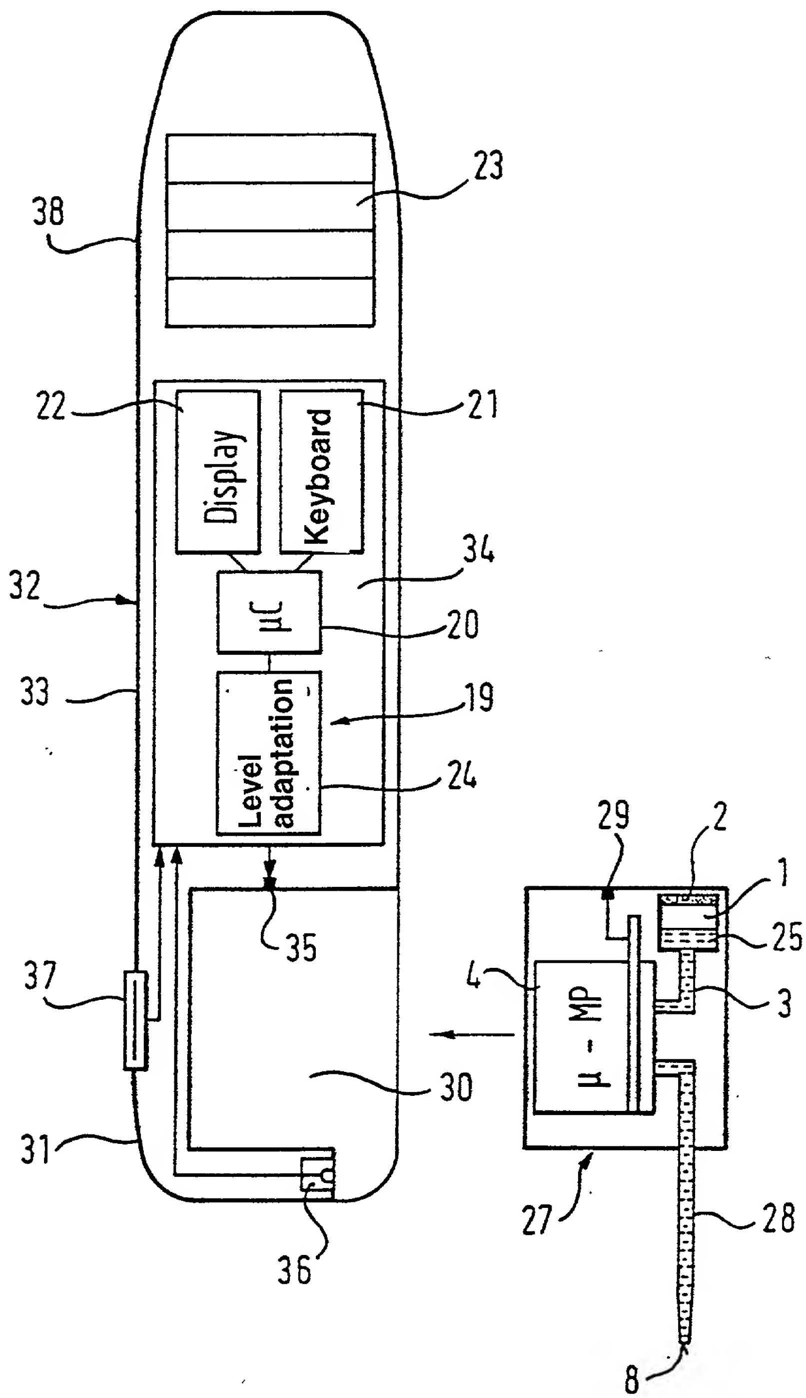
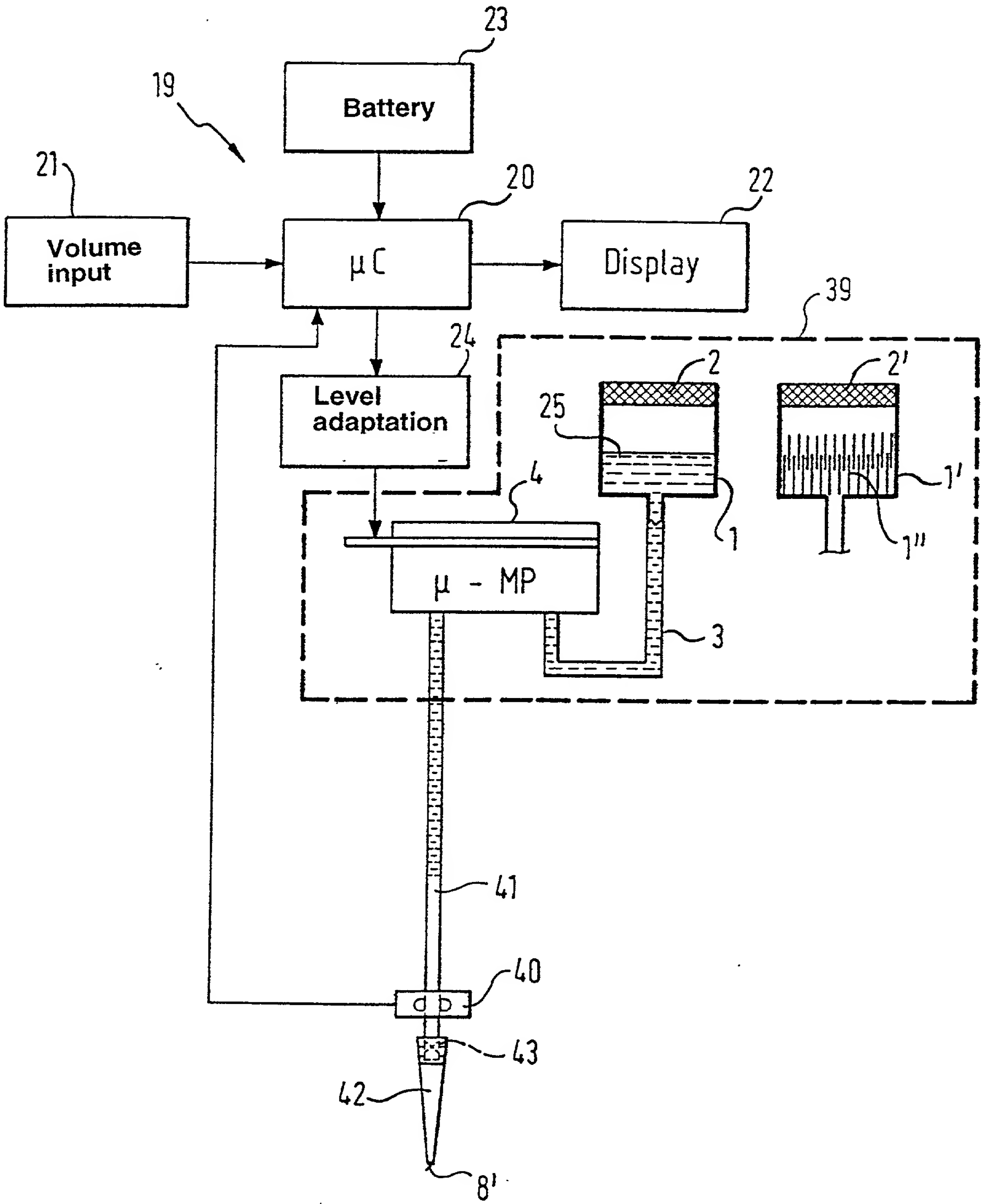


Fig. 3


23
38
22
21
Display
Keyboard
34
32
μC
20
33
19
Level adaptation
24
29
2
1
25
35
37
4
3
μ - MP
30
31
27
28
36
8

09/486531

Fig. 4



09/486531

Fig. 5

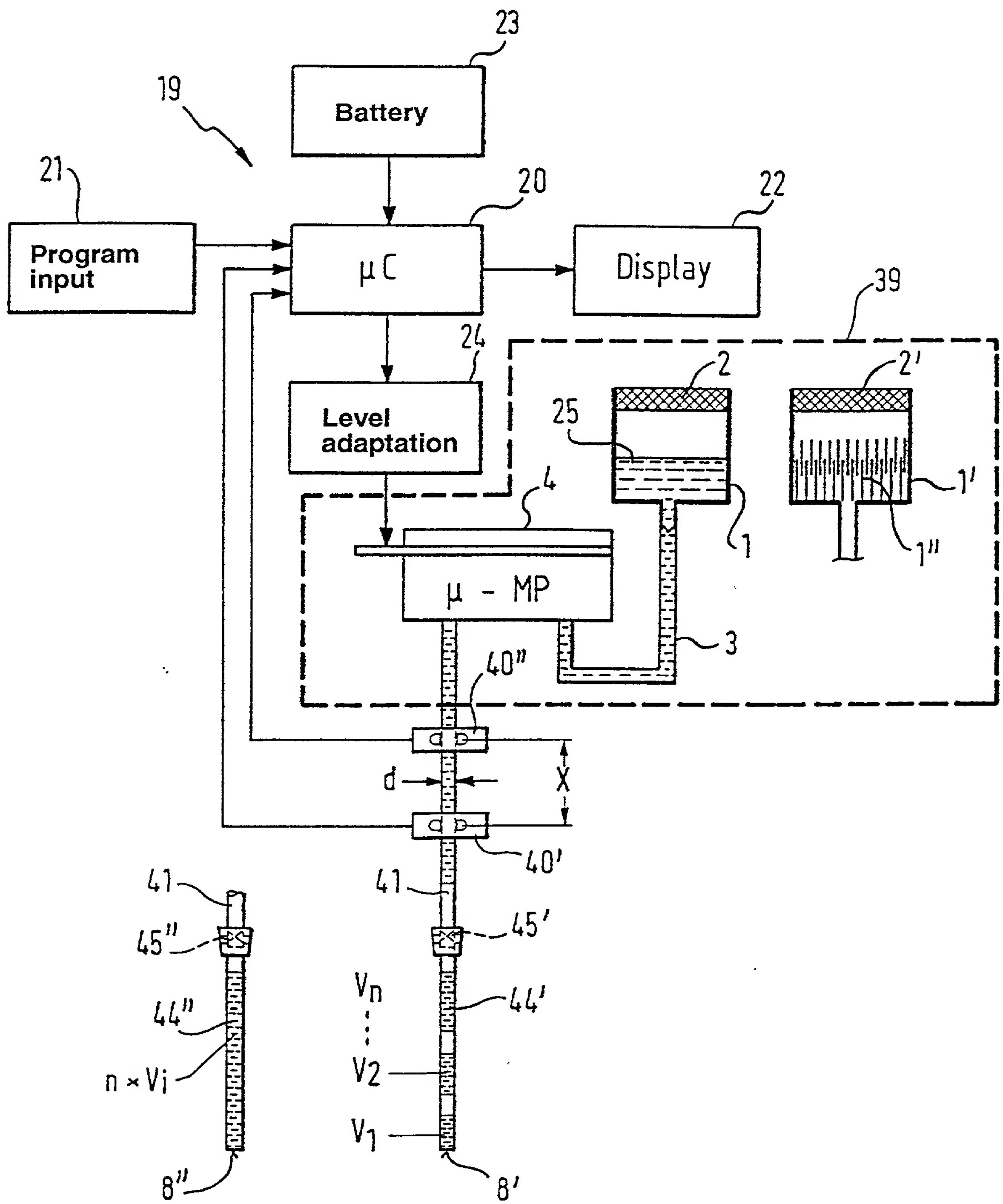


Fig. 6

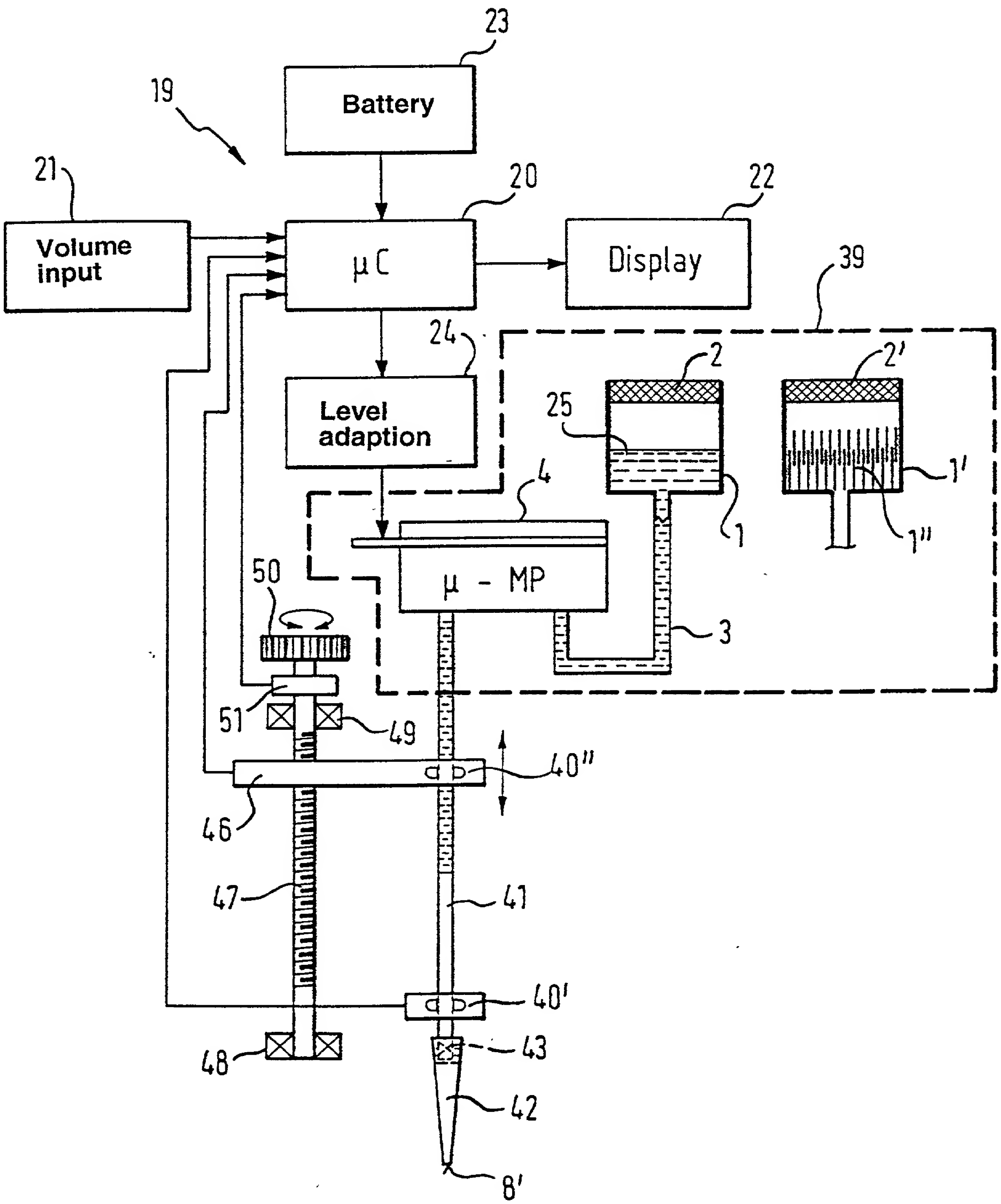

23
Battery
19
21
20
22
Volume input
μC
Display
39
24
2
2'
25
Level adaption
4
1'
1
1''
50
μ - MP
3
51
49
40''
46
47
41
40'
43
48
42
8'

Fig. 7

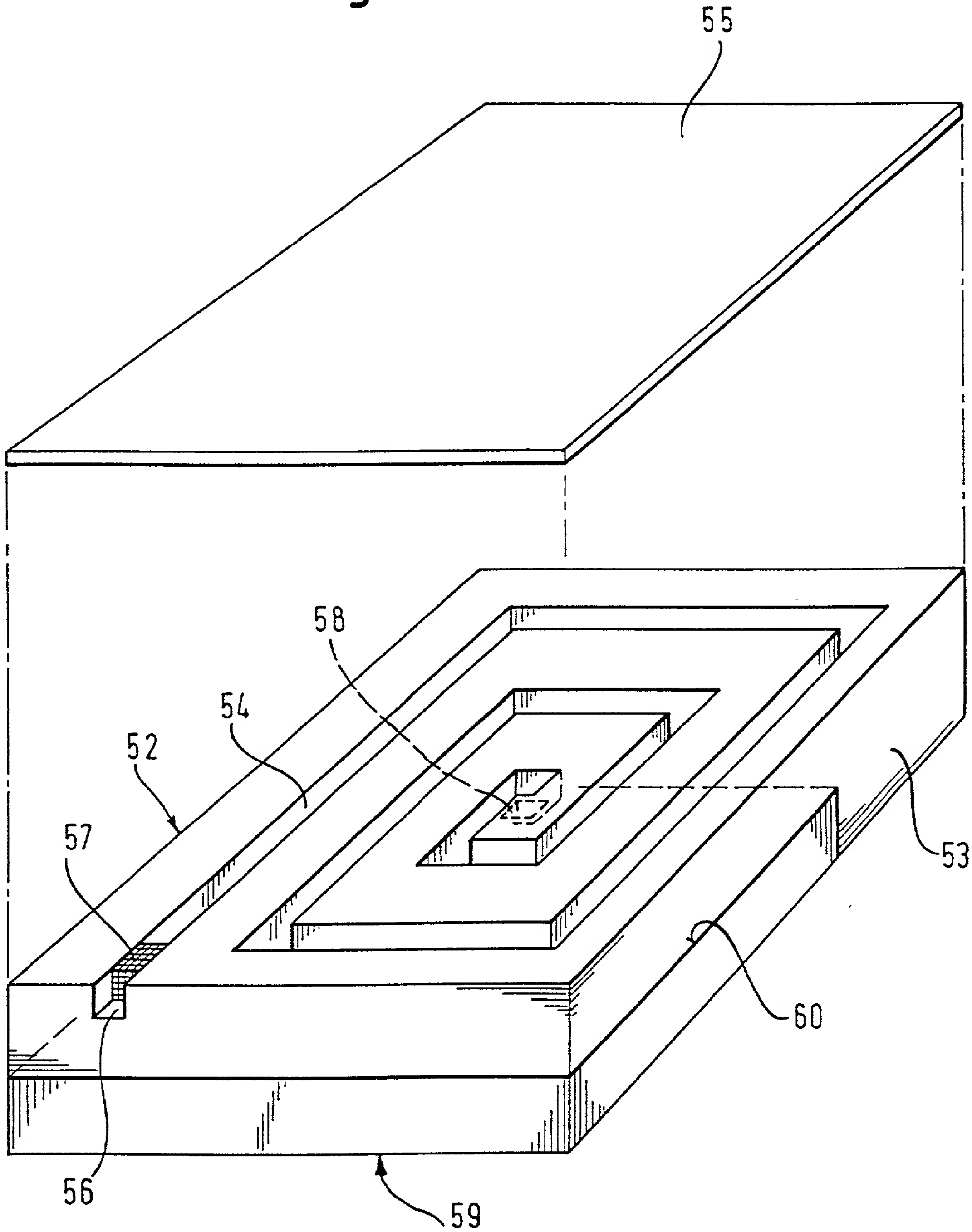


Fig. 8

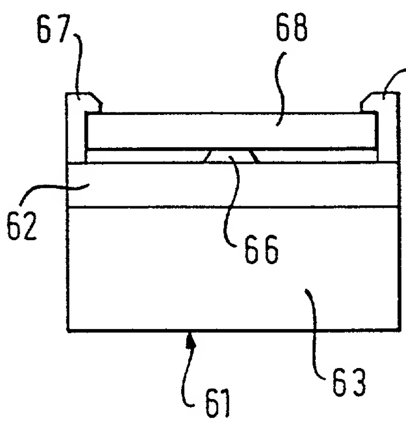


Fig. 9

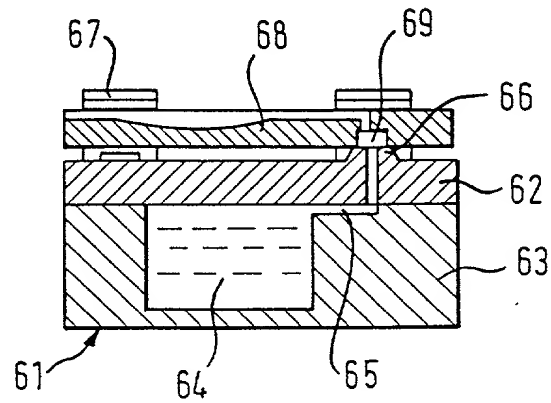


Fig. 10

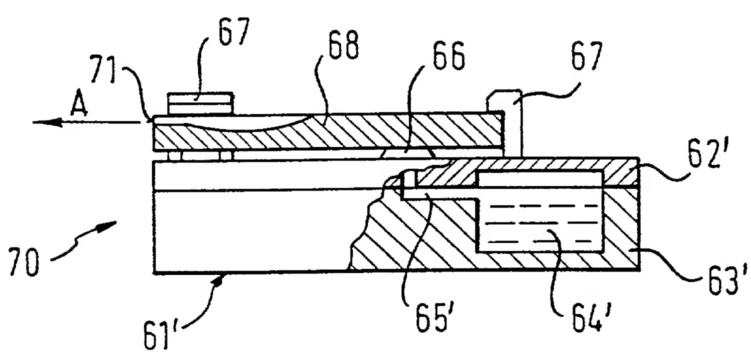


Fig. 11

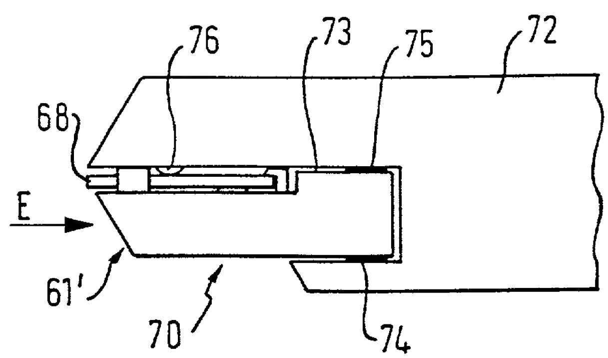


Fig. 12

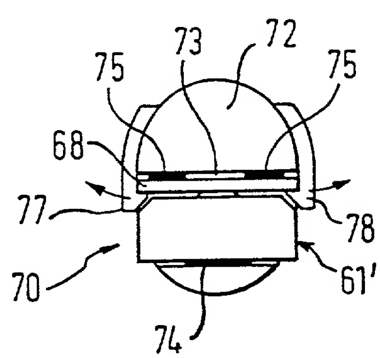


Fig. 13

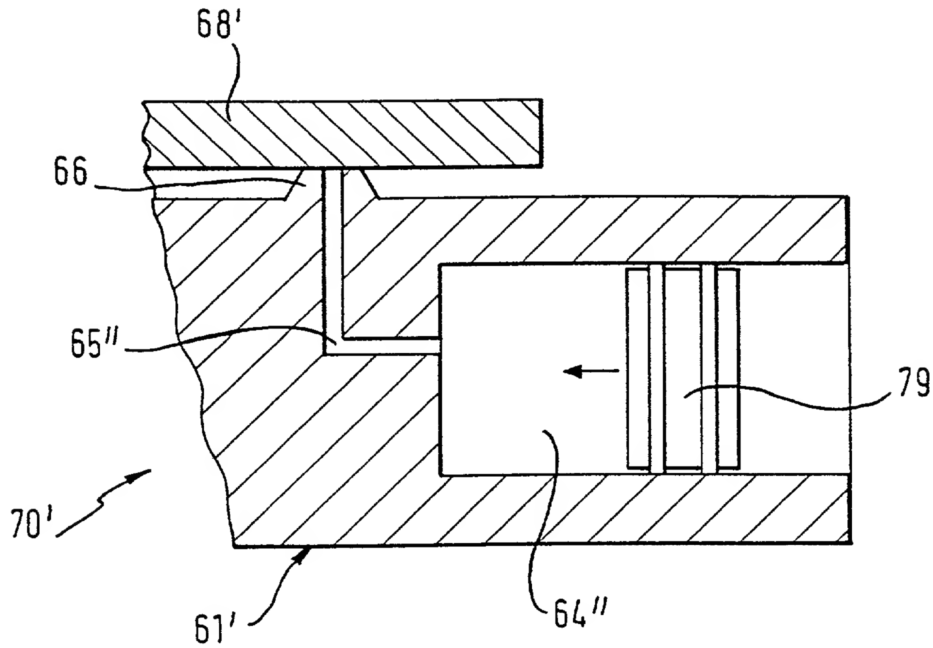


Fig. 14

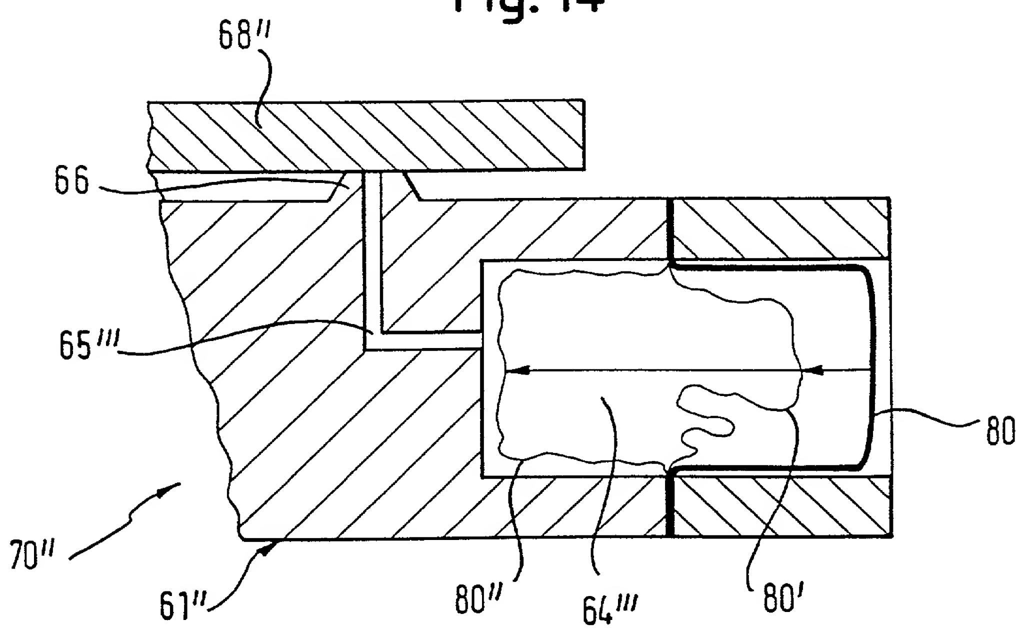


Fig. 15

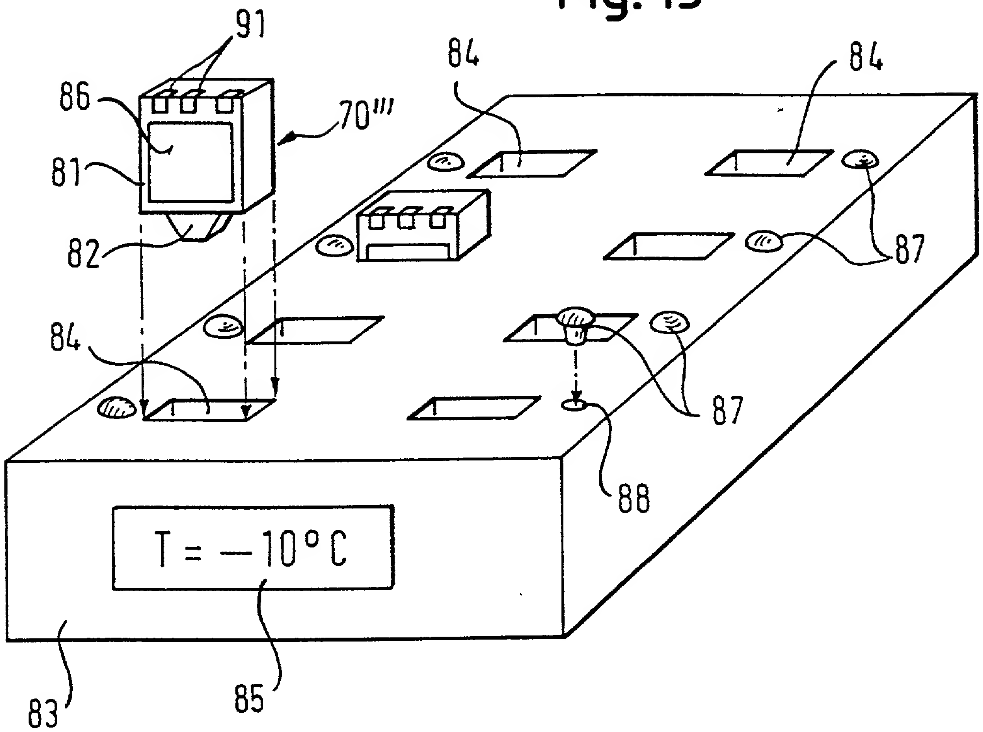


Fig. 16

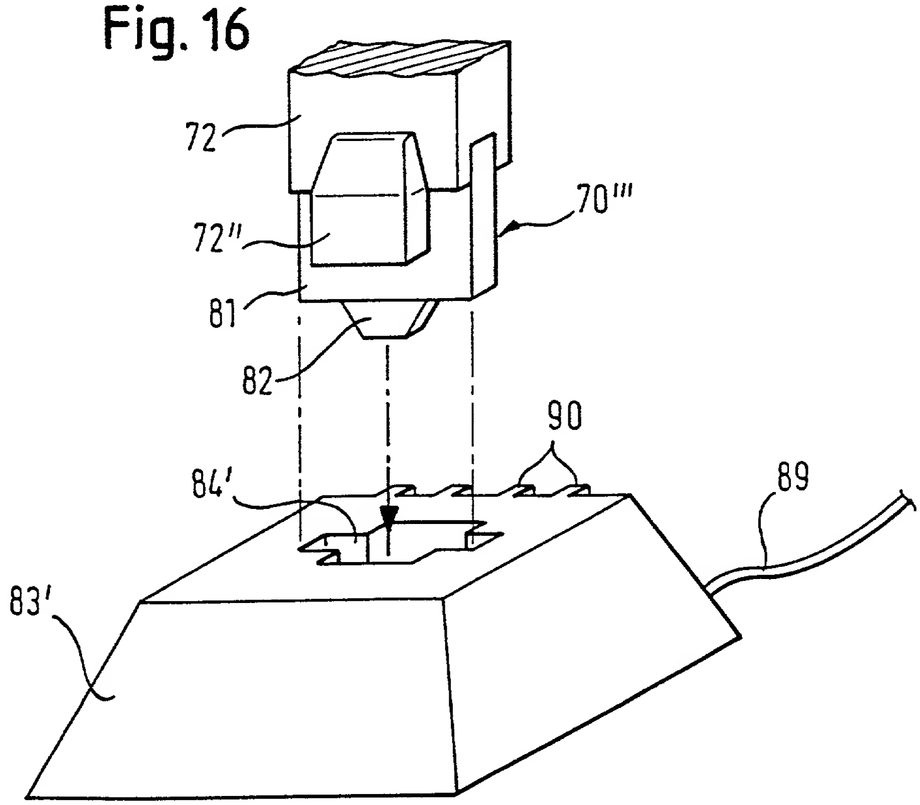


Fig. 17

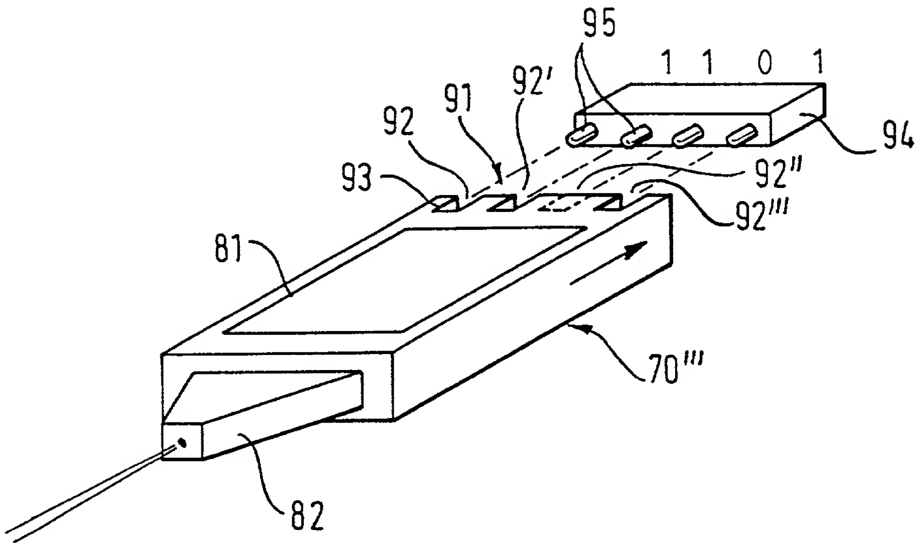


Fig. 18

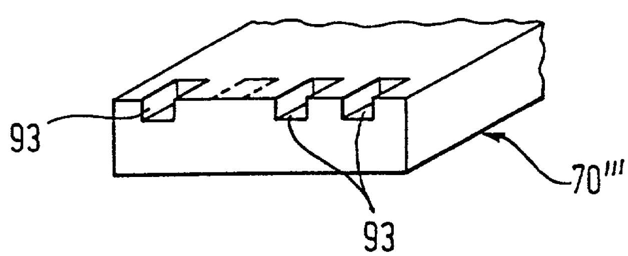


Fig. 19

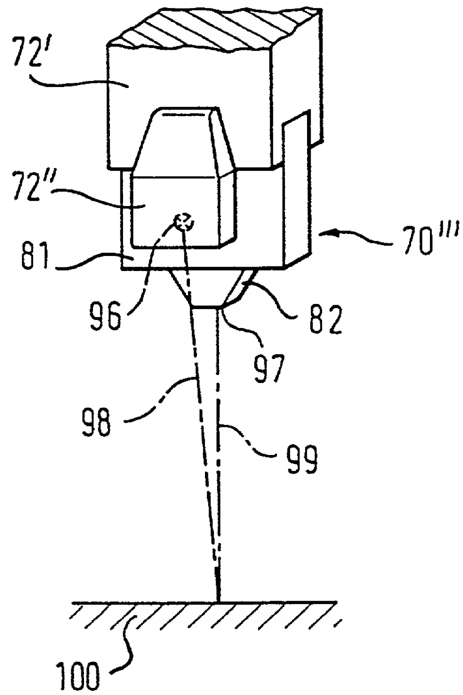


Fig. 20

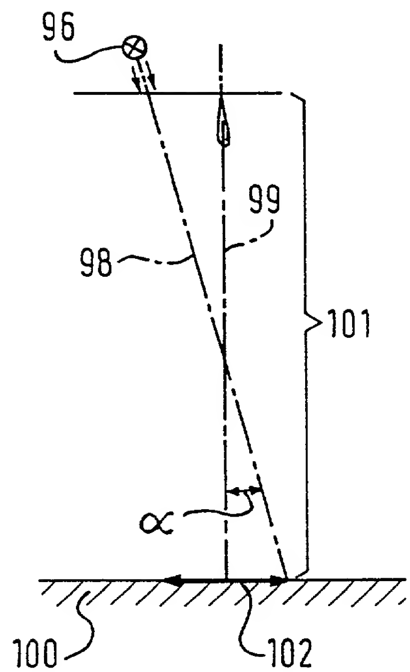
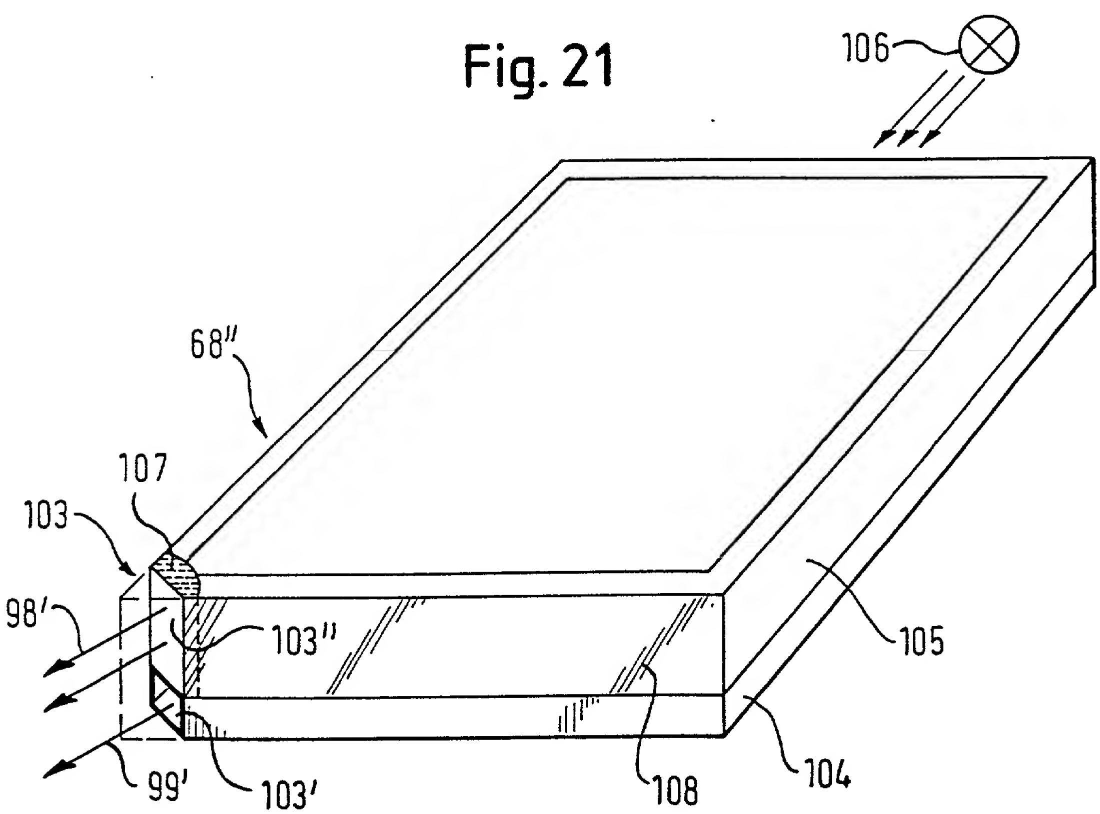


Fig. 21



#3

Docket No.: DT-3368

Declaration and Power of Attorney for Patent Application
Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht
German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

Mikrodosiersystem

deren Beschreibung
(zutreffendes ankreuzen)

[x] hier beigefügt ist.

[ ] am ________ unter der Anmeldungsseiennummer _______ eingereicht wurde und am ________ abgeändert wurde (falls tatsächlich abgeändert).

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag wie oben erwähnt abgeändert wurde.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Prüfung der vorliegenden Anmeldung in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind, an.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss Abschnitt 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

As a below-named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

MICROPROPORTIONING SYSTEM

the specification of which
(check one)

[X] is attached hereto.

[ ] was filed on ________
Application Serial No. ________
and was amended on ________
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

NYLIB1/674059

German Language Declaration

Prior foreign applications Prioritaet beansprucht		Priority Claimed		
197 37 173.6 (Number) (Nummer)	Germany (Country) (Land)	26 August 1997 (Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr eingereicht	[X] Yes Ja	[ ] No Nein
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr eingereicht	[ ] Yes Ja	[ ] No Nein
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr eingereicht	[ ] Yes Ja	[ ] No Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 112 offenbart ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder PCT internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

PCT/EP98/05146 (Application Serial No.) (Anmeldeseriennumer)	13 August 1998 (Filing Date) (Anmeldedatum)	anhängig (Status) (patentiert, anhängig, aufgegeben)	pending (Status) (patented, pending, abandoned)
(Application Serial No.) (Anmeldeseriennumer)	(Filing Date) (Anmeldedatum)	(Status) (patentiert, anhängig, aufgegeben)	(Status) (patented, pending, abandoned)

Ich erkläre hiermit, dass alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und dass ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, dass wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden koennen, und dass derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statement and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

German Language Declaration

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent-und Warenzeichenamt:

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

2

David Toren — Reg. No. 19,468
Alexander Zinchuk — Reg. No. 30,541

Telefongespräche bitte richten an: / Direct Telephone Calls to:

David Toren
BROWN & WOOD LLP
(212) 839-5300

Postanschrift: / Send Correspondence To:

David Toren
BROWN & WOOD LLP
One World Trade Center
New York, New York 10048-0557

Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's Signature	Date
	1-00	Dieter Husar	15.03.00

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders: Dieter Husar
Full name of first or sole inventor: Dieter Husar

Wohnsitz: Hamburg, Deurtschland
Residence: Hamburg, Germany DEX

Staatsangehörigkeit: deutsch
Citizenship: German

Postanschrift: Geschwister-Scholl-Str. 160, D-20251 Hamburg, Deutschland
Post Office Address: Geschwister-Scholl-Stkr. 160, D-20251 Hamburg, Germany

Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's Signature	Date
	2-00	Rüdiger Huhn	15.03.00

Voller Name des zweiten Miterfinders: Rüdiger Huhn
Full name of the second joint inventor, if any: Rüdiger Huhn

Wohnsitz: Hamburg, Deutschland
Residence: Hamburg, Germany DEX

Staatsangerhörigkeit: deutsch
Citizenship: German

Postanschrift: Hauwisch 7, D-22339 Hamburg, Deutschland
Post Office Address: Hauwisch 7, D-22339 Hamburg, Germany

NYLIB1/674059